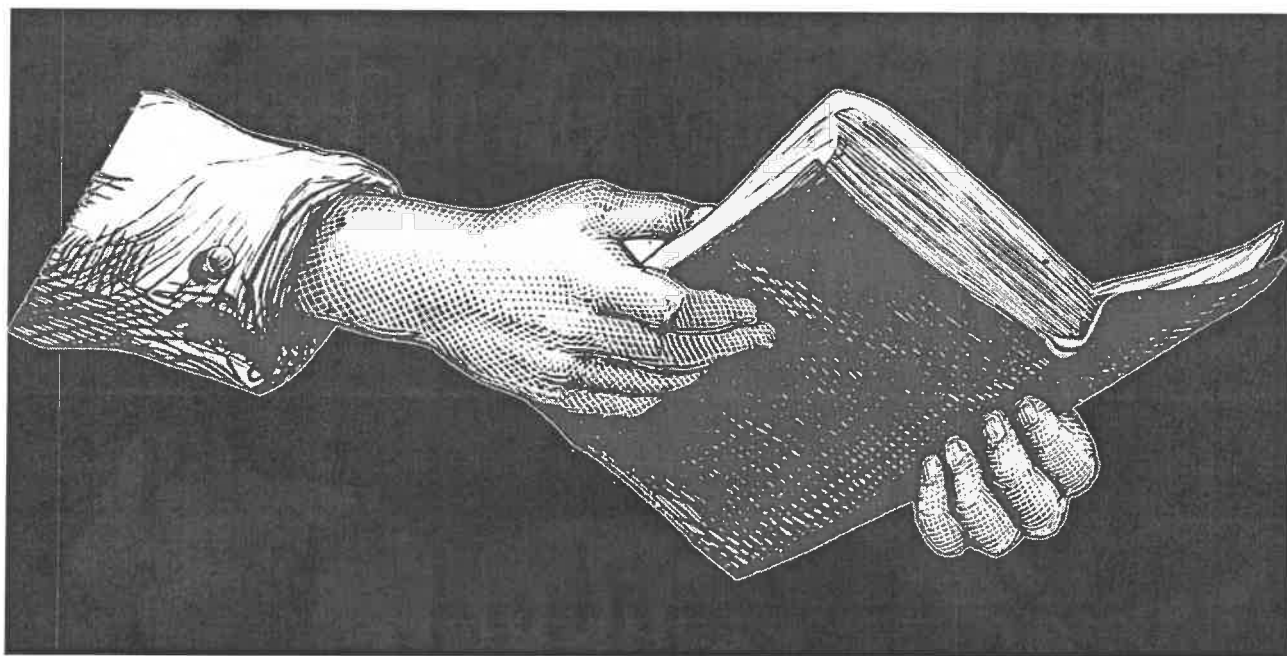


Zlatý fond české a světové literatury pro fondy veřejných knihoven



Odkaz: https://ipk.nkp.cz/odborne-cinnosti/knihovni-procesy/akvizice/01_Akvizice.htm

Zlatý fond české a světové literatury pro fondy veřejných knihoven

Doporučení

Standard pro dobrý knihovní fond doporučuje, aby každá veřejná knihovna vytvářela základní fond, který by měl zahrnovat systematicky budovaný výběr beletrie, naučné literatury, regionální literatury a neknižních materiálů dlouhodobé hodnoty, který slouží k uspokojování základních potřeb uživatelů.

Obrátili jsme se na odborníky, aby pro tento účel vytvořili soubor klasických literárních děl, jakýsi zlatý fond či literární kánon české a světové literatury, který reprezentuje tradice domácí a světové kultury. Jedná se o díla, která by měla být zastoupena v základním knihovním fondu každé veřejné knihovny. Pro tento účel vznikl seznam 1 303 klasických děl, který je rozdělen na tři oblasti:

1. Zlatý fond české literatury – 353 titulů
2. Zlatý fond světové literatury – 450 titulů
3. Zlatý fond literatury pro děti a mládež – 500 titulů

Zlatý fond české literatury - kritéria výběru - 353 titulů

Při výběru knižních titulů pro tento pracovní seznam jsem měl nesrovnatelně snazší úkol, než tomu bylo v případě světové literatury. Ocitáme se totiž v podstatně menším prostoru a absolventovi českého základního i středního školství se asi většinou zdá, že má o hlavních hodnotách českého písemnictví jakýsi přehled (byť toho třeba příliš nepřečetl a jenom opakoval to, co od něho chtěli slyšet učitelé.)

Netřeba zdůrazňovat, že chápání „zlatého fondu“ je po roce 1989 podstatně jiné a mnohem otevřenější, než tomu bylo v době předchozích totalitních režimů, ale i v době první republiky, která je pro nynější čtenáře už dosti vzdálenou realitou.

Při tvorbě seznamu jsem vycházel hlavně ze seriálních slovníků a literárněhistorických příruček, jejichž autory (a autorkami) jsou přední osobnosti současné literární historiografie. (Tedy nikoliv ze zmateně vznikajících a používaných středoškolských učebnic různé, ale spíše nižší kvality.)

Významnou a stále dobře použitelnou příručkou je kniha Česká literatura od počátků k dnešku (Jan Lehár, Alexandr Stich, Jaroslava Janáčková, Jiří Holý), souborně vydaná v roce 1998 a původně zamýšlená jako středoškolská učebnice. Podstatnější pro mne ovšem byly slovníky (včetně internetových) a příručky vzniklé v Ústavu pro českou literaturu AV ČR, které jsou většinou podepsané Pavel Janoušek a kol.

Nejsložitější obvykle bývá orientace v literatuře, která je záležitostí nedávné historie, tedy posledních desetiletí. V tomto ohledu máme k dispozici tyto příručky (opět vzniklé na půdě AV ČR):

Kol. autorů, V souřadnicích volnosti – česká literatura devadesátých let dvacátého století v interpretacích. Praha 2008.

Alena Fialová (ed.), V souřadnicích mnohosti – česká literatura první dekády jednadvacátého století v souvislostech a interpretacích. Praha 2014.

Jakožto vystudovaný anglista a amerikanista jsem rovněž přihlížel k tomu, jak je česká literatura vnímána v zahraničí, což se poměrně často liší od našeho domácího pohledu. Mé poznatky ze studia významných zahraničních slovníků světové literatury (v nichž jsou zahrnuti čeští autoři) jsou dostupné v tomto knižně vydaném (a internetově dostupném) sborníku:

Stanislava Fedrová (ed.), Otázky českého kánonu – sborník příspěvků z III. kongresu světové literárněvědné bohemistiky, Praha 28. 6. až 3. 7. 2005. Praha 2006.

Martin Pilař

Česká beletrie				dílo	poznámka	preferované vydání
autor - příjmení	autor - jméno					
Ajvaz	Michal			Druhé město		1993
Androniková	Hana			Zvuk slunečních hodin		2001
Arbes	Jakub			Romaneta	Česká knižnice	2006
Aškenazy	Ludvík			Vajíčko		
Baar	Jindřich Šimon			Jan Cimbura		2008
Bajaja	Antonín			Na krásné modré Dřevnici		2009
Balabán	Jan			Možná že odcházíme		2004
Balabán	Jan			Zeptej se táty		2010
Bass	Eduard			Cirkus Humberto		
Beneš Třebízský	Václav			Bludné duše		
Benešová	Božena			Prózy	Česká knižnice	2015
Berková	Alexandra			Magorie aneb Příběh velké lásky		
Bezruč	Petr			Jen jedenkrát	Klub přátel poezie	1980
Bible kralická				Bible kralická		
Biebl	Konstantin			Básně	Česká knižnice	2014
Blahoslav	Jan			Čtyři menší spisy	Česká knižnice	2013
Blatný	Ivan			Stará bydlíšťe, Pomocná škola Bixley		1992, 1994
Bondy	Egon			Invalidní sourozenci		
Borkovec	Petr			Ochoz		
Brabcová	Zuzana			Daleko od stromu		
Brabcová	Zuzana			Rok perel		
Bridel	Fridrich			Básnické dílo		1994
Brousek	Antonín			Zimní spánek		1992
Brycz	Pavel			Patriarchátu dávno zašlá sláva		
Březina	Otokar			Tajmné dálky		2008, 2010
Březina	Otokar			Svítání na západě		2008, 2010
Březina	Otokar			Stavitelé chrámu		2008, 2010
Březina	Otokar			Větry od pólů		2008, 2010
Čapek	Josef			Lelio-Pro delfína-Stín kapradiny-Kulhavý poutník	Česká knižnice	2005
Čapek	Karel			Hordubal - Povětroň - Občejný život	Česká knižnice	1998

Čapek	Karel	Tři hry	Česká knižnice	2014
Čapek Chod	Karel Matěj	Kašpar Lén mstítel		
Čech	Svatopluk	Výlety pana Broučka	Česká knižnice	2016
Čelakovský	František Ladislav	Ohlas písní českých - Ohlas písní ruských		2009
Čep	Jan	Povídky	Česká knižnice	2016
Černý	Václav	Paměti I-III		1992, 1994
Dačický z Heslova	Mikuláš	Prostopravda - Paměti		1955
Dalimilova kronika		Dalimilova kronika		2005
Daněk	Hnát	Až budeme velcí		
Deml	Jakub	Pozdrav Tasova	Česká knižnice	2013
Denemarková	Radka	Peníze od Hitlera		
Diviš	Ivan	Tři knihy		1994
Drda	Jan	Městečko na dlani		
Durých	Jaroslav	Bloudění	Česká knižnice	2015
Dvě legendy z doby Karlovy		Dvě legendy z doby Karlovy		1959
Dyk	Viktor	Pět básnických knih	Česká knižnice	2003
Dyk	Viktor	Dramata a prózy	Česká knižnice	2003
Erben	Karel Jaromír	Kytice - České pohádky	Česká knižnice	2013
Filip	Ota	Nanebevstoupení Lojzka Lapáčka ze Slezské Ostravy		1994
Fischl	Viktor	Dvorní šašci		
Frantova práva a jiné kratochvíle		Frantova práva a jiné kratochvíle		1977
Fried	Jiří	Časová tíseň, Pověst, Abel		1970
Frýd	Norbert	Krabice živých		
Fučík	Julius	Reportáž psaná na oprátce	kritické vydání	1995
Fuks	Ladislav	Pan Theodor Mundstock		
Fuks	Ladislav	Vévodkyně a kuchařka		
Gellner	František	Radosti života	Klub přátel poezie	1974
Glazarová	Jarmila	Vlčí jáma		
Glazarová	Jarmila	Advent		
Gruša	Jiří	Dotazník aneb Modlitba za jedno město	Česká knižnice	2004

Hájek z Libočan	Václav	Kronika česká			2013
Hájček	Jiří	Selský baroko			
Hakl	Emil	O rodičích a dětech			
Hakl	Emil	Intimní schránka Sabriny Black			
Halas	František	Dílo F. Halase (5 sv.)			1968-83
Hálek	Vítězslav	Kresby křídou i tuší		edice Slunovrat	1988
Hálek	Vítězslav	Večerní písně			
Hanč	Jan	Události			1995
Hanzlík	Josef	Láska pod mostem			1980
Harant z Polžic a Bezdružic	Kryštof	Putování aneb Cesta z království českého...		Česká knižnice	2017
Hašek	Jaroslav	Osudy dobrého vojáka Švejka			
Hašek	Jaroslav	Moje zpověď a jiné povídky		Česká knižnice	2008
Havel	Václav	Hry		Česká knižnice	2017
Havel	Václav	Dopisy Olze		Spisy V. Havla, 5.sv.	2015
Havlíček	Jaroslav	Neviditelný		Česká knižnice	2006
Havlíček	Jaroslav	Petrolejové lampy			
Havlíček Borovský	Karel	Básnické dílo			1962
Herben	Jan	Do třetího a čtvrtého pokolení			
Herrmann	Ignát	Nedělní povídky		Česká knižnice	2004
Herrmann	Ignát	U snědeného krámu			
Hiršal , Grögerová	Josef, Bohumila	Job - Boj			1968
Hlaváček	Karel	Pozdě k ránu - Mstivá kantiléna - Žalmy			2016
Hodrová	Daniela	Trýznivé město			
Holan	Vladimír	Mušle, lastury a škeble		Klub přátel poezie	1985
Holeček	Josef	Naši			
Holub	Miroslav	Básně		Spisy, 1. sv.	2003
Holub	Miroslav	Sagitální řez			1988
Hora	Josef	Struny ve větru - Tvůj hlas - Domov			2017
Hora	Josef	Čas, bratr mého srdce		uspořádal F. Hrubín	1965
Hostovský	Egon	Cizinci hledají byt			1967
Hostovský	Egon	Všeobecné spiknutí			
Hrabal	Bohumil	Povídky, črty a hovory		Česká knižnice	2015
Hrabal	Bohumil	Příliš hlučná samota			
Hrabal	Bohumil	Spisy B. Hrabala			1991 - 1996

Hrubín	František	Básně	Česká knižnice	2010
Hrubín	František	Zlatá renetá		
Hruška	Petr	Zelený svět		
Hůlová	Petra	Paměť mojí babičce		
Hůlová	Petra	Paměť mojí babičce		
Hůlová	Petra	Přes matný sklo		
Chelčický	Petr	Sít víry	Česká knižnice	2011
Jedlička	Josef	Kde život náš je v půli se svou poutí - Krev není voda	Česká knižnice	2010
Jirásek	Alois	Staré pověsti české	Česká knižnice	2001
Jirous	Ivan Martin	Magorova summa		1998
John	Jaromír	Večery na slavníku	Česká knižnice	2017
Juliš	Emil	Básně	Česká knižnice	2015
Kabeš	Petr	Pěší věc a jiné předpokojce		1998
Kainar	Josef	Básně	Česká knižnice	2007
Kantůrková	Eva	Přítelkyně z domu smutku		1992
Kaplický	Václav	Kladivo na čarodějnice		
Kaprál	Zeno	Reinerův výbor		1992
Karásek ze Lvovic	Jiří	Básně z konce století		1995
Karel IV.		Vita Caroli		1978
Kasal	Lubor	Hlodavci hladovci		1995
Klicpera	Václav Kliment	Výbor z díla		1955
Klíma	Ivan	Má veselá jitra		
Klíma	Ivan	Soudce z milosti		
Klíma	Ladislav	Velký román		1996
Klíma	Ladislav	Utrpení knížete Sternenhocha		
Klíment	Alexander	Nuda v Čechách		
Klostermann	Karel	Ze světa lesních samot	Česká knižnice	1999
Kohout	Pavel	Katyně		
Kohout	Pavel	Kde je zakopán pes		
Kolář	Jiří	Prometheova játra - Trilogie	Česká knižnice	2016
Kolář	Jiří	Křestný list - Ódy a variace - Limb a jiné básně - Sedm kantát	Kantát - Dny v roce	1992
Kollár	Jan	Slávy dcera	s výkladem M.C.Putny	2014
Kolmačka	Pavel	Viděl jsi, že jsi		
Kolman-Cassius	Jaroslav	Stesk strážce		1995

Komenský	Jan Amos	Truchlivý I, II - Labyrint světa a ráj srdce	Česká knižnice	1998
Konrád	Karel	Poetická próza	Česká knižnice	2002
Körner	Vladimír	Spisy V.K., sv. 2, 4, 6		
Král	Petr	Sebrané básně P. K.		
Kratochvíl	Jiří	Uprostřed nocí zpěv		
Kratochvíl	Jiří	Avion		
Kratochvíl	Miloš Václav	Evropa tančila valčík		
Kratochvíl	Miloš Václav	Evropa v zákopech		
Kremlička	Vít	Prozatím		2002
Krchovský	J. H.	Básně		1998
Kristiánova legenda		Kristiánova legenda		1978
Kryl	Karel	Spisy I, II		
Křesadlo	Jan	Fuga trium		
Křesadlo	Jan	Mrchopěvci		
Kříž	Ivan	Pravda o zkaže Sodomy		
Kuběna	Jiří	Krev ve víno		
Kundera	Ludvík	Zazimování a jiné básně		
Kundera	Milan	Směšné lásky		
Kundera	Milan	Žert		
Kundera	Milan	Život je jinde		
Kundera	Milan	Kniha smíchu a zapomnění		
Kundera	Milan	Nesmrtelnost		
Landsmann	Ivan	Pestré vrstvy		
Langer	Jiří	Devět bran		
Legátová	Květa	Želary		
Linda	Josef	Záře nad pohanstvem		1949
Linhartová	Věra	Meziprůzkum nejbližší uplynulého		
Loukotková	Jarmila	Navzdory básník zpívá		
Ludva	Roman	Smrt a křeslo		
Lustig	Arnošt	Noc a naděje		1992
Lustig	Arnošt	Modlitba pro Kateřinu Horovitzovou		
Lustig	Arnošt	Nemilovaná (Z deníku sedmnáctileté Perly Sch.)		
Macourek	Miloš	Pohádky		
Macura	Vladimír	Ten, který bude		1999

Mahen	Jiří	Husa na provázku			
Mácha	Karel Hynek	Dílo 1 - Máj, básně, dramatické zlomky, dopisy			1986
Mácha	Karel Hynek	Dílo 2 - prózy, zápisky, deníky			1986
Machar	Josef Svatopluk	Confiteor - Zde by měly kvést růže	Česká knižnice		2012
Machar	Josef Svatopluk	Pravdy znak			1982
Majerová	Marie	Haviřská balada			
Marek	Jiří	Můj strýc Odysseus			
Martínek	Vojtěch	Černá země			
Mathesius	Bohumil	Zpěvy staré Číny			
Michal	Karel	Soubor díla	Česká knižnice		2001
Míchna z Otradovic	Adam Václav	Básnické dílo	Česká knižnice		1999
Mikulášek	Oldřich	Verše I-IV			1997-2000
Milota	Karel	Sud			
Moniková	Libuše	Fasáda			
Mišťák	Vilém	Santa Lucia			
Mrštíkové	Alois a Vilém	Rok na vsi I-II	Česká knižnice		2011
Mucha	Jiří	Pravděpodobná tvář			
Mucha	Jiří	Podivné lásky			
Neff	Vladimír	Sňatky z rozumu			
Neff	Vladimír	Trampoty pana Humbla			
Němcová	Božena	Babička	Česká knižnice		2017
Němcová	Božena	Povídky	Česká knižnice		2002
Němec	Ludvík	Hra na slepo			
Němček	Zdeněk	New York: zamlženo	Česká knižnice		2007
Nenadál	Jaroslav	Rakvářova dcera a jiné prózy			
Neruda	Jan	Arabesky - Povídky malostranské	Česká knižnice		2012
Neruda	Jan	Knihy básní	Česká knižnice		1998
Nesvadba	Josef	Dialog s doktorem Dongem			
Neumann	Stanislav Kostka	Knihy lesů, vod a strání			
Neumann	Stanislav Kostka	Nové zpěvy			
Nezval	Vítězslav	Básně I, II, III	Česká knižnice		2011 až 2013
Nohavica	Jaromír	Chtěl jsem jí zazpívat			2010
Nor	A. C.	Bůrkental			
Novák	Jan	Milionový džíp			

Novák	Jan	Striptease Chicago			
Nováková	Tereza	Úlomky žuly	Česká knižnice		2001
Nováková	Tereza	Drašar			
Olbracht	Ivan	Nikola Šuhaj loupežník - Golet v údolí	Česká knižnice		2001
Olbracht	Ivan	Podivné přátelství herce Jesenia			
Orten	Jiří	Knihy veršů			1995
Orten	Jiří	Deníky Jiřího Ortana			1958
Otčenášek	Jan	Občan Brych			
Otčenášek	Jan	Romeo, Julie a tma			
Ouředník	Patrik	Europeana			
Páral	Vladimír	Katapult			
Páral	Vladimír	Milenci a vrazi			
Páral	Vladimír	Muka obraznosti			
Pavel	Ota	Sebrané spisy			2004
Pavel	Ota	Z korespondence			
Pecka	Karel	Motázky nezvěstnému			
Pecka	Karel	Štěpení			
Pekárková	Iva	Péra a perutě			
Pelc	Jan	...a bude hůř			1996
Peroutka	Ferdinand	Oblak a valčík			
Placák	Petr	Medorek			
Poetistická próza		Poetistická próza	Česká knižnice		2002
Pohádkové drama		Pohádkové drama	Česká knižnice		1999
Poláček	Karel	Bylo nás pět			
Poláček	Karel	Tetralogie - Karel Poláček a jeho okresní hrdinové			1960, 1994
Polák	Matěj Milota Zdirad	Vznešenost přírody - Cesta do Itálie	Česká knižnice		2014
Prefát z Vlkanova	Oldřich	Cesta z Prahy do Benátek a odtud potom po moři až do Pal	Česká knižnice		2007
Preissová	Gabriela	Její pastorkyňa			
Procházka	Jan	Zelené obzory			
Procházka	Jan	Svatá noc			
Ptáčník	Karel	Město na hranici			
Pujmanová	Marie	Pod křídly - Pacientka doktora Hegla - Předtucha	Česká knižnice		2012
Pujmanová	Marie	Hra s ohněm			
Putík	Jaroslav	Smrtečná neděle			

Putík	Jaroslav	Muž s břitvou			
Rais	Karel Václav	Povídky	Česká knižnice		2013
Rais	Karel Václav	Kalibův zločin			
Reynek	Bohuslav	Básnické spisy			2009
Richterová	Sylvie	Slabikář otcovského jazyka			
Rotrekl	Zdeněk	Nezděné město	Spisy 1.		2001
Rudiš	Jaroslav	Nebe pod Berlínem			
Rukopisy královédvorský a zelenohorský		Rukopisy královédvorský a zelenohorský	Česká knižnice		2010
Rvačovský	Vavřinec Leandr	Massopust	Česká knižnice		2008
Ryšavý	Martin	Cesty na Sibiř			
Řezáč	Václav	Rozhraní	Česká knižnice		2004
Řezníček	Pavel	Strop			
Sabina	Karel	Novely	Česká knižnice		2017
Salivarová	Zdena	Honzlová			
Seifert	Jaroslav	Dílo Jaroslava Seiferta	nakl. Akropolis		od r. 2001
Seifert	Jaroslav	Všecky krásy světa			1992
Schulz	Karel	Kámen a bolest	Česká knižnice		2002
Sidon	Karol	Boží osten			
Skácel	Jan	Básně	sv. 1, 2, 3		1995-96
Skácel	Jan	Jedenáctý bílý kůň			
Sládek	Josef Václav	Básně I, II, III	Česká knižnice		2004-2005
Sládková	Věra	Malý muž a velká žena aneb Vlak dětství a naděje			1982
Slavík	Ivan	Básnické dílo	sv. 1 a 2		1998-1999
Slíva	Vít	Boudní muzika			2006
Součková	Milada	Dílo Milady Součkové			1995-2005
Sova	Antonín	Básně	Česká knižnice		2014
Stašek	Antal	Blouznivci našich hor			
Steigerwald	Karel	Devět komedií z konce století			2005
Stroupežnický	Ladislav	Naši furianti			
Suchý	Jiří	Trocha poezie			1989
Svěrák - Smoljak	Zdeněk - Ladislav	Divadlo Jára Cimrmana - Hry a semináře			2009
Světlá	Karolina	Ještědské romány	sv. 1 a 2		1954-1955
Svobodová	Růžena	Černí myslivci			
Sýs	Karel	Rodné číslo Homéra			1986

Šabach	Petr	Zvláštní problém Františka S.			
Šabach	Petr	Občanský průkaz			
Šalda	František Xaver	Boje o zítřek	Česká knižnice		2000
Šašek z Bříkova	Václav	Deník o jždě a putování pana Lva z Rožmitálu a z Blatné z Čech až na konec světa			1974
Šebek	Karel	Dívej se do tmy, je tak barevná			
Šerberová	Alžběta	Sbohem, město M.			
Šiktanc	Karel	Dílo Karla Šiktance	sv. 1 až 8		2000 až 2014
Šimon	Josef	Vyvolávač			1988
Škvorecký	Josef	Spisy J. Škvoreckého			1991 až 2013
Šlejhar	Josef Karel	Dojmy z přírody a společnosti - Co život opomíjí	Česká knižnice		2002
Šlejhar	Josef Karel	Kuře melancholik			
Šotola	Jiří	Svět náš vzdejší, Venuše z Mélu			1965
Šotola	Jiří	Tovaryšstvo Ježíšovo			
Šotola	Jiří	Kuře na rožni			
Šrámek	Fráňa	Modrý a rudý, Stříbrný vítr, Léto, Splav	Česká knižnice		2000
Šrut	Pavel	Přestupný duben			
Šrut	Pavel	Papírové polobotky			
Štítný ze Štítného	Tomáš	Knížky o hře šachové a jiné			1956
Švejda	Jiří	Havárie			
Tigrid	Pavel	Průvodce inteligentní ženy po vlastním osudu			
Tilšchová	Anna Maria	Haldy			
Toman	Karel	Básně			
Tomeček	Jaromír	Hora hoří	Česká knižnice		1997
Topinka	Miroslav	Krysí hnízdo			
Topol	Jáchym	Miluju tě k zbláznění			
Topol	Jáchym	Sestra			
Topol	Jáchym	Kloktat dehet			
Topol	Jáchym	Citlivý člověk			
Topol	Josef	Konec masopustu			
Trefulka	Jan	O bláznech jen dobré			
Třešňák	Vlastimil	U jídla se nemluví			
Třešňák	Vlastimil	Klíč je pod rohožkou			
Tučková	Kateřina	Vyhánání Gerty Schnirch			
Tučková	Kateřina	Žitkovské bohyně			

Tyl	Josef Kajetán	Dramatické báchorky			1954
Tyl	Josef Kajetán	Historická dramata			1954
Urban	Miloš	Poslední tečka za Rukopisy			
Urban	Miloš	Hastrman			
Urban	Miloš	Sedmikostelí			
V + W		Hry Osvobozeného divadla	sv. 1 až 3		1981 - 1985
Vaculík	Ludvík	Sekyra			
Vaculík	Ludvík	Morčata			
Vaculík	Ludvík	Český snář			
Váchal	Josef	Krvavý román			
Valenta	Edvard	Jdi za zeleným světlem			
Vančura	Vladislav	Amazonský proud, Pekař Jan Marhoul, Pole orná a válečná	Česká knižnice		2000
Vančura	Vladislav	Markéta Lazarová			
Vančura	Vladislav	Rozmarné léto			
Vančura	Vladislav	Obrazy z dějin národa českého			
Vaněk-Úvalský	Bohuslav	Poslední bourbon			
Vavřinec z Březové		Husitská kronika - Píseň o vítězství u Domažlic			1979
Včelička	Géza	Kavárna na hlavní třídě			
Vejvoda	Jaroslav	Zelené víno			
Viewegh	Michal	Báječná léta pod psa			
Viewegh	Michal	Výchova dívek v Čechách			
Viewegh	Michal	Vybíjená			
Vokolek	Václav	Zříceninový mramor			1995
Vokolek	Václav	Pátým pádem			1996
Vokolek	Václav	Cesta do pekel			
Voskovec	Jiří	Klobouk ve křoví			
Vratislav z Mitrovic	Václav	Příhody Václava Vratislava z Mitrovic			1977
Vrchlický	Jaroslav	Epické básně	Česká knižnice		2016
Vrchlický	Jaroslav	Intimní lyrika	Česká knižnice		2000
Vyskočil	Ivan	Kosti			
Vyskočil	Ivan	Malý Alenáš			
Vyskočil	Ivan	Nedivadlo Ivana Vyskočila			1996
Weil	Jiří	Moskva - hranice			
Weil	Jiří	Život s hvězdou, Na střeše je Mendelssohn, Žalozpěv za 77	Česká knižnice		1999

Wernisch	Ivan	Zimohrádek			
Wernisch	Ivan	Doupě latinářů			
Wernisch	Ivan	Blbecká poezie			
Winter	Zikmund	Mistr Kampanus			
Winter	Zikmund	Povídky	Česká knižnice		2009
Wolker	Jiří	Host do domu			
Wolker	Jiří	Těžká hodina			
z Poděbrad	Hynek	Boccacciiovské rozprávky			1950
z Rabštejna	Jan	Dialogus			1946
Zahradníček	Jan	Knihy básní	Česká knižnice		2001
Zapletal	Zdeněk	Půlnoční běžci			2006
Zapletal	Zdeněk	Kobova garáž			
Závada	Vilém	Básně	Česká knižnice		2006
Zeyer	Julius	Jan Maria Plojhar	Česká knižnice		2001
Zeyer	Julius	Tři legendy o krucifixu			
Zeyer	Julius	Radúz a Mahulena			
Zmeškal	Tomáš	Milostný dopis klínovým písmem			
Žáček	Jan	Apokryf o hraběti Šporkovi a Epilog			
Žáček	Jiří	Anonymní múza			
Žáček	Jiří	Mezi řečí			
Život svaté Kateřiny		Život svaté Kateřiny	Česká knižnice		2016

„Zlatý fond“ světové literatury – kritéria výběru - 450 titulů

Světová literatura je bezbřehá a pohled na ni z hlediska určité národní literatury je vždy značně zúžený, což je dáno v první řadě faktem, že překládání děl z cizí literatury do vlastního jazyka je vždy záležitostí výběru. Proto je zřejmé, že například japonské vnímání významných děl světové literatury se určitě dost výrazně liší od českého pojetí „zlatého fondu“ (alias kánonu) světové literatury. České chápání kánonu se také vícekrát změnilo pod vlivem společenské a politické situace. Jistě si umíme představit, že bylo jiné za Rakousko-Uherska, za první republiky, v poválečném pojetí marxistické literární historie a že po roce 1989 také prochází výraznou proměnou.

Nicméně existují příručky, které mohou být českému čtenáři při objevování světově uznávaných hodnot nápomocny, byť jich vskutku není mnoho. Na prvním místě je třeba jmenovat dvoudílný Slovník světových literárních děl (1988). Je poměrně obsáhlý, avšak na výběru kvalitně zpracovaných výkladových hesel se podepsala doba vydání. Chybějí zde někteří autoři, kteří byli buď nepříjemní z politického hlediska (z ruské literatury např. B. Pasternak, A. Solženicyn aj.), nebo příliš projevovali své náboženské přesvědčení. I přes toto omezení však jde o dosud nejlepší český slovník světové literatury. V roce 2000 naštěstí vyšel český překlad světoznámé monografie amerického historika Harolda Blooma Kánon západní literatury – knihy, které prošly zkouškou věků (1994), pomocí níž lze zaplnit alespoň některá bílá místa ve výše zmíněném českém slovníku. Tato kniha vyhovuje českému chápání svým zúžením záběru na západní kánon, tj. na onen výsek z celku světové literatury, který vychází ze základů antické a židovsko-křesťanské civilizace. V době globalizace však samozřejmě není možné opomíjet písemnictví Asie a Afriky, které má ostatně také velmi staré (ba dokonce starší) kulturní základy.

Podotýkám, že při výběru zlatého fondu jsem nemohl využívat běžné studijní příručky pro střední školy, neboť výklad světové literatury zde bývá velmi staromilský a (pokud jde o novější literaturu) chaotický. Středoškolák tudíž může snadno nabýt dojmu, že nejvýznamnějšími americkými básníky dvacátého století byli beatníci (což zdaleka není pravda) a že Bulgakovův román Mistr a Markétka je dílem magického realismu (což je velmi diskutabilní).

Seznam světových děl, které představují významné hodnoty a jež by tudíž neměly být vyřazovány z knihoven, byť si je třeba málokdo půjčuje, nemohl být příliš obsáhlý, neboť skladovací možnosti knihoven nejsou neomezené. Výsledkem je proto velmi přísný výběr, který ovšem není úplně závazný a lze si jej samostatně doplňovat. I u takových klasiků, jako je např. Ch. Dickens a N. V. Gogol, jsou třeba uvedeny pouze dva jejich texty, byť by jich tam samozřejmě mohlo patřit více. U E. Hemingwaye např. uvádím jeho Povídky, které jsou významnější než sentimentální román Sbohem, armádo! nebo politicky nadhodnocený román Komu zvoní hrana. Také počet dramatiků je

v seznamu poměrně nízký, byť drama nebylo možné vynechat. Jistě budeme souhlasit s tím, že drama je živé především inscenacemi a že čtení divadelních her není až tak běžné a oblíbené.

Velmi nerad jsem v seznamu neuvedl poměrně četná díla klasické i současné detektivky, která svou uměleckou úrovní přesahují průměr populární četby. Totéž platí o literatuře fantasy a science fiction, která je zde zastoupena pouze několika klasiky. Vycházel jsem přitom ze skutečnosti, že literatuře tohoto typu nehrozí vyřazování z knižních fondů kvůli nezájmu čtenářů.

V některých případech doporučuji určité vydání překladové knihy, popř. určitý konkrétní překlad. Hlavně u významných světových básníků mívá český čtenář k dispozici hned několik výborů z díla, jejichž způsob uspořádání, popř. kvalita překladu může mít značně rozkolísanou úroveň. Bývá velmi běžné, že tyto výbory jsou opatřeny titulem, jenž mnohdy neodpovídá názvu žádného díla přeloženého autora (poměrně často jde o citát pouze jednoho verše).

Pouze do určité míry jsem přihlížel k udělování významných literárních cen, především k Nobelově ceně za literaturu. I u této prestižní ceny došlo v minulosti ke sporným a v odborných kruzích diskutovaným rozhodnutím (což se týkalo i J. Seiferta), ba dokonce k tomu, co je zpětně považováno za vyložený omyl (např. udělení ceny americké prozaičce Pearl Buckové). Nicméně je sympatické, že porota této ceny již delší dobu rozšiřuje svůj záběr na asijský a africký kontinent, čímž vysílá impulzy k překládání literárních děl z těchto částí naší planety do jazyků západního kánonu.

Předložený seznam narušuje dosavadní české „maturitní“ vnímání světového literárního kánonu a značně je rozšiřuje. Neberme tento seznam jako dogma, ale jako výzvu k přemýšlení a ke zvažování hodnot. Ostatně žádný literární kánon nemůže být ve své podstatě statický. Všechny podobné výběry procházejí proměnami, pouze určitý základ ze starších vývojových období literatury zůstává téměř stejný.

Martin Pilarš

autor - příjmení	autor - jméno	dílo	země	poznámka	ocenění
Abe	Kóbó	Písečná žena	Japonsko		
Achmatovová	Anna	Poéma bez hrdiny	Rusko		
Aischilos, Sofokles, Euripides		Řecká dramata	Řecko	1976	
Ajtmatov	Čingiz	Popraviště	Rusko		
Alberti	Rafael	Čiré jako voda	Španělsko		
Amado	Jorge	Mulatka Gabriela	Brazílie		
Amis	Kingsley	Šťastný Jim	Velká Británie		
Andersen	Hans Christian	Pohádky a povídky	Dánsko		
Andrič	Ivo	Most na Drině	Srbsko/Bosna		Nobelova cena, 1961
Andrzejewski	Jerzy	Popel a démant	Polsko		
Apollinaire	Guillaume	Alkohol	Francie		
Apuleius		Zlatý osel	Řím		
Aragon	Louis	Aurelián	Francie		
Ariosto	Ludovico	Zuřivý Roland	Itálie		
Aristofanes		Jezdci / Žáby / Lysistrate			
Arnim - Brentano	Ludwig Achim von - Clemens	Chlapcův kouzelný roh	Německo		
Asturias	Miguel Ángel	Pan prezident	Guatemala		Nobelova cena, 1967
Austenová	Jane	Pýcha a předsudek	Velká Británie		
Babel	Isaak	Rudá jízda	Rusko		
Balzac	Honoré de	Otec Goriot	Francie		
Balzac	Honoré de	Šagrénová kůže	Francie		
Barbusse	Henri	Oheň	Francie		
Baroja	Pío	Lačnost	Španělsko		
Bassani	Giorgio	Zahrada Finzi-Continiů	Itálie		
Bašó	Macuo	Měsíce, květy	Japonsko		
Baudelaire	Charles	Květy zla	Francie		
Beckett	Samuel	Čekání na Godota	Francie, Irsko		
Becher	Johannes Robert	Bílý zázrak	Německo		
Bellow	Saul	Herzog	USA		Nobelova cena, 1976
Béranger	Pierre-Jean de	Na křídlech refrénu	Francie		
Bertrand	Aloysius	Kašpar noci	Francie		
Bjørnson	Bjørnstjerne	Synøve ze Slunečného návrší	Norsko		Nobelova cena, 1903

Blake	William	Napišu básně kytkám na listy	Velká Británie		
Blok	Alexandr	Dvanáct	Rusko		
Bobrowski	Johannes	Levinův mlýn	Německo		
Boccaccio	Giovanni	Dekameron	Itálie		
Böll	Heinrich	Klaunovy názory	Německo		Nobelova cena, 1972
Borges	Jorge Luis	Nesmrtelnost	Argentina		
Bradbury	Ray	Marťanská kronika	USA		
Braine	John	Místo nahoře	Velká Británie		
Brecht	Bertold	Divadelní hry	Německo		
Brecht	Bertold	Songy, chóry, básně	Německo		
Breton	André	Nadja	Francie		
Broch	Hermann	Náměsíčníci	Rakousko		
Brontëová	Charlotte	Jana Eyrová	Velká Británie		
Brontëová	Emily	Na Větrné hůrce	Velká Británie		
Bulatovič	Miodrag	Červený kohout letí k nebi	Srbsko/Černá Hora		
Bulgakov	Michail	Mistr a Markétka	Rusko		
Bunin	Ivan	Mítova láska	Rusko, Francie		Nobelova cena, 1933
Bürger	Gottfried August	Podivohodné cesty barona Prášila	Německo	překlad J. Kolář	
Burns	Robert	Písně a balady	Skotsko		
Butor	Michel	Proměna	Francie		
Byron	George Gordon	Childe Haroldova pouť	Velká Británie		
Caesar	Gaius Iulius	Zápisky o válce galské	Řím		
Calderón de la Barca	Pedro	Život je sen	Španělsko		
Calvino	Italo	Naši předkové	Itálie		
Camus	Albert	Cizinec	Francie		Nobelova cena, 1957
Canetti	Elias	Zaslepení	Rakousko, V. Británie		Nobelova cena, 1981
Capote	Truman	Chladnokrevně	USA		
Carducci	Giosue	Hrozny v sloupoví	Itálie	překlad Z. Kali	Nobelova cena, 1906
Carpentier	Alejo	Ztracené kroky	Kuba		
Carroll	Lewis	Alenka v kraji divů	Velká Británie		
Casanova	Giacomo Girolamo	Příběh mého života	Itálie		
Catullus, Tibullus, Propertius		Pěvci lásky	Řím		
Cela	Camilo José	Rodina Pascuala Duarta	Španělsko		Nobelova cena, 1989
Cervantes Saaverda	Miguel de	Důmyslný rytíř don Quijote de la Mancha	Španělsko		

Cervantes Saaverda	Miguel de	Cikánečka	Španělsko	
Cicero	Marcus Tullius	O povinnostech	Řím	
Cocteau	Jean	Orfeova závěť	Francie	
Conrad	Joseph	Lord Jim	Velká Británie	
Cooper	James Fenimore	Lovec jelenů	USA	překlad 1960
Corneille	Pierre	Cid	Francie	
Cortázar	Julio	Nebe, peklo, ráj	Argentina	
Cortázar	Julio	Pronásledovatel	Argentina	
Crane	Stephen	Rudý odznak odvahy	USA	
Cvetajevová	Marina	Poéma konce	Rusko	
Čechov	Anton Pavlovič	Tiché diagnózy	Rusko	
Čechov	Anton Pavlovič	Racek / Strýček Váša / Tři sestry / Višňový sad	Rusko	
Dabrowska	Maria	Noci a dny	Polsko	
Dante	Alighieri	Božská komedie	Itálie	
Daudet	Alphonse	Listy z mého mlýna	Francie	
De Amicis	Edmondo	Srdce	Itálie	
Defoe	Daniel	Robinson Crusoe	Velká Británie	
Deleddaová	Grazia	Holubice a jestřábi	Itálie	Nobelova cena, 1926
Delibes	Miguel	Pět hodin s Mariem	Španělsko	
Déry	Tibor	Pomyslná reportáž o americkém pop-fetivalu	Maďarsko	
Dickens	Charles	Kronika Pickwickova klubu	Velká Británie	
Dickens	Charles	Nadějné vyhlídky	Velká Británie	
Dickinsonová	Emily	Můj dopis světu	USA	
Diderot	Denis	Jakub Fatalista	Francie	
Döblin	Alfred	Berlín, Alexandrovo náměstí	Německo	
Doderer	Heimito von	Vodopád	Rakousko	
Donne	John	Komu zvoní hrana	Velká Británie	
Dostojevskij	Fjodor Michajlovič	Bratři Karamazovovi	Rusko	
Dostojevskij	Fjodor Michajlovič	Zločin a trest	Rusko	
Dostojevskij	Fjodor Michajlovič	Zápisky z podzemí	Rusko	
Dreiser	Theodore	Americká tragédie	USA	
Dumas ml.	Alexandre	Dáma s kaméliemi	Francie	
Dürrenmatt	Friedrich	Návštěva staré dámy	Švýcarsko	
Dylan	Bob	Lyrics-Texty 1962-2001	USA	Nobelova cena, 2016

D'Annunzio	Gabriele	Nevinný	Itálie	překlad V. Jiřina	
Eco	Umberto	Jméno růže	Itálie		
Eco	Umberto	Foucaultovo kyvadlo	Itálie		
Eliot	Thomas Stearns	Pustina	Velká Británie, USA		Nobelova cena, 1948
Ellison	Ralph	Neviditelný	USA		
Eluard	Paul	Veřejná růže	Francie		
Elytis	Odyseas	Bláznivý granátovník	Řecko		Nobelova cena, 1979
Erenburg	Ilija	Neobyčejná dobrodružství Julia Jurenita	Rusko		
Esterházy	Péter	Příběh	Maďarsko		
Esterházy	Péter	Hrabalova kniha	Maďarsko		
Ezop		Ezopovy bajky	Řecko		
Fallada	Hans	Občánku, a co teď?	Německo		
Faulkner	William	Hluk a věra	USA		Nobelova cena, 1949
Ferlinghetti	Lawrence	Čtu báseň, která nekončí	USA		
Ferreira de Castro	José Maria	Stín kaučuku	Portugalsko		
Feuchtwanger	Lion	Žid Süß	Německo		
Fielding	Henry	Tom Jones	Velká Británie		
Fitzgerald	Francis Scott	Velký Gatsby	USA		
Flaubert	Gustave	Citová výchova	Francie		
Flaubert	Gustave	Paní Bovaryová	Francie		
Fo	Dario	Mých prvních sedm let	Itálie		Nobelova cena, 1997
Fogarazzo	Antonio	Malý starodávny svět	Itálie	překlad V. Čep	
Forster	Edward Morgan	Cesta do Indie	Velká Británie		
France	Anatole	Ostrov tučňáků	Francie		Nobelova cena, 1921
Fuentes	Carlos	Smrt Artemia Cruze	Mexiko		
Galczynski	Konstanty Ildefons	Začarovaná drožka	Polsko		
Galsworthy	John	Sága rodu Forsytů	Velká Británie		Nobelova cena, 1932
García Lorca	Federico	Cikánské romance	Španělsko		
García Lorca	Federico	Krvavá svatba	Španělsko		
García Márquez	Gabriel	Sto roků samoty	Kolumbie		
Gercen	Alexandr Ivanovič	O tom, co bylo	Rusko		Nobelova cena, 1982
Gide	André	Penězokazi	Francie	překlad S. Machonin a F. Vrba	
Ginsberg	Allen	Kvílení	USA		Nobelova cena, 1947
Goethe	Johann Wolfgang	Faust	Německo		

Goethe	Johann Wolfgang	Utrpení mladého Werthera	Německo		
Gogol	Nikolaj Vasiljevič	Mrtvé duše	Rusko		
Gogol	Nikolaj Vasiljevič	Petrohradské povídky	Rusko		
Golding	William	Pán much	Velká Británie		Nobelova cena, 1983
Goldoni	Carlo	Poprask na laguně	Itálie		
Goldoni	Carlo	Sluha dvou pánů	Itálie		
Gombrowicz	Witold	Ferdydurke	Polsko		
Gombrowicz	Witold	Pornografie	Polsko		
Gorkij	Maxim	Život Klima Samgina	Rusko		
Gorkij	Maxim	Městečko Okurov	Rusko		
Gracq	Julien	Pobřeží Syrt	Francie		
Grass	Günter	Plechový bubínek	Německo		Nobelova cena, 1999
Greene	Graham	Tichý Američan	Velká Británie		
Grimmelhausen	Hans Jakob Christoffel von	Dobrodružný Simplicius Simplicissimus			
Grimmové	Jacob a Wilhelm	Pohádky	Německo	překlad J. Zaorálek	
Guillén	Nicolás	Antilské rytmy	Kuba		
Hamsun	Knut	Hlad	Norsko		Nobelova cena, 1920
Hamsun	Knut	Matka země	Norsko		
Hardy	Thomas	Neblahý Juda	Velká Británie		
Hauptmann	Gerhart	Před západem slunce	Německo		Nobelova cena, 1912
Hawthorne	Nathaniel	Šarlatové písmeno	USA	překlad 1962	
Heaney	Seamus	Přezimování pod širým nebem	Irsko		Nobelova cena, 1995
Heine	Heinrich	Kniha písní	Německo		
Heller	Joseph	Hlava XXII	USA		
Hemingway	Ernest	Povídky	USA		Nobelova cena, 1954
Hesse	Hermann	Stepní vlk	Německo, Švýcarsko		Nobelova cena, 1946
Hesse	Hermann	Siddhártha	Německo, Švýcarsko		
Hoffmann	Ernst Theodor Amadeus	Životní názory kocoura Moura	Německo	překlad H. Karach	
Homér		Ílias	Řecko		
Homér		Odysseia	Řecko		
Horatius	Quintus Flaccus	Ódy	Řím		
Hughes	Langston	Černoch si zpívá blues	USA		
Hugo	Victor	Legenda věků	Francie		
Hugo	Victor	Bídníci	Francie		

Chajtov	Nikolaj	Divokou stopou Rodop	Bulharsko		
Chaucer	Geoffrey	Canterburské povídky	Velká Británie		
Chlebnikov	Velemír	Ladomír	Rusko		
Ibsen	Henryk	Peer Gynt, Nora	Norsko		
Ilf - Petrov	Ilija - Jevgenij	Dvanáct křesel	Rusko		
Ionesco	Eugéne	Plešatá zpěvačka, Židle	Francie, Rumunsko		
Ishiguro	Kazuo	Soumrak dne	Velká Británie		Nobelova cena, 2017
Iwaszkiewicz	Jaroslav	Milenci z Marony	Polsko		
Jan ze Žatce		Oráč z Čech	Čechy	překlad 1938 nebo 1985	
Jarry	Alfred	Ubu králem	Francie		
Jeffers	Robinson	Básně z Jestřábí věže	USA	překlady K. Bednáře	
Jelineková	Elfriede	Pianistka	Rakousko		Nobelova cena, 2004
Jen	Mo	Krev a mlíko	Čína		Nobelova cena, 2012
Jensen	Johannes Vilhelm	Královův pád	Dánsko		Nobelova cena, 1944
Jerofejev	Venědikt Vasiljevič	Moskva - Petušky	Rusko		
Jerofejev	Viktor Vladimirovič	Ruská krasavice	Rusko		
Jesenin	Sergej	Lyrika	Rusko		
Jevtušenko	Jevgenij	Něha	Rusko		
Jezerní básníci		Jezerní básníci	Velká Británie		
Jiménez	Juan Ramón	Daleké zahrady	Španělsko		Nobelova cena, 1956
Johnson	Eyvind	Za časů jeho milosti	Švédsko		Nobelova cena, 1974
Joyce	James	Odysseus	Irsko		
Kadare	Ismail	Palác snů	Albánie		
Kafka	Franz	Povídky	Rakousko-Uhersko		
Kafka	Franz	Proces	Rakousko-Uhersko		
Kafka	Franz	Zámek	Rakousko-Uhersko		
Káldása		Oblak poslem lásky	Indie		
Kamban	Gudmundur	Panna na Skálholti	Island		
Kant	Hermann	Aula	Německo		
Kawabata	Jasunari	Tanečnice z Izu a jiné prózy	Japonsko		Nobelova cena, 1968
Kazantzakis	Nikos	Řek Zorbas	Řecko		
Keller	Gottfried	Zelený Jindřich	Švýcarsko		
Kerouac	Jack	Na cestě	USA		
Kertész	Imre	Někdo jiný. Kronika jedné proměny	Maďarsko		Nobelova cena, 2002

Kertész	Imre	Člověk bez osudu	Maďarsko		
Kesey	Ken	Vyhoďme ho z kola ven	USA		
Kisch	Egon Erwin	Pražský pitaval	Československo		
Konfucius		Rozpravy	Čína		
Kononov	Michail	Nahá pionýrka	Rusko		
Kosztolányi	Dezső	Krvavý básník Nero	Maďarsko		
Kraus	Karl	Poslední chvíle lidstva	Rakousko		
Krleža	Miroslav	Charvátský bůh Mars	Chorvatsko		
Krylov	Ivan Andrejevič	Bajky	Rusko		
La Fontaine	Jean de	Bajky	Francie		
Laclos	Pierre-Ambroise	Nebezpečné známosti	Francie		
Lagerkvist	Pär	Kat a jiné povídky	Švédsko	překlad J. Voh	Nobelova cena, 1951
Lagerkvist	Pär	Barabáš	Švédsko		
Lao-c'		Tao-te-ťing	Čína		
Lautréamont	hrabě de	Zpěvy Maldororovy	Francie	překlad P. Voskovec	
Lawrence	David Herbert	Milenec lady Chatterleyové	Velká Británie		
Laxness	Halldór	Salka Valka	Island		Nobelova cena, 1955
Le Clézio	Jean-Marie Gustave	Obři	Francie		Nobelova cena, 2008
Leacock	Stephen	Arkádská dobrodružství horních deseti tisíc	Kanada		
Lem	Stanislaw	Solaris	Polsko		
Lenz	Siegfried	Hodina němčiny	Německo		
Leopardi	Giacomo	Poezie luny	Itálie		
Lermontov	Michail Jurjevič	Démon	Rusko		
Lessing	Gotthold Ephraim	Mína z Barnhelmu	Německo		
Lessingová	Doris	Tráva zpívá	Velká Británie		Nobelova cena, 2007
Levi	Carlo	Kristus se zastavil v Eboli	Itálie		
Li Po		Nebe mi pokrývkou a země polštářem	Čína		
Limonov	Eduard	To jsem já, Edáček	Rusko		
Livius	Titus	Dějiny	Řím		
Lönnrot	Elias	Kalevala	Finsko	překlad J. Holéček	
Lowell	Robert	Zjizvené nebe	USA		
Lucretius Carus	Titus	O přírodě	Řím		
Lukianos		Hovory podsvětní	Řecko		
Mahábhárata		Mahábhárata	Indie		

Machado	Antonio	Kastilské pláňe	Španělsko	překlad J. Vladislav
Machiavelli	Niccolo	Vladař	Itálie	
Mailer	Norman	Nazí a mrtví	USA	
Majakovskij	Vladimir	Oblak v kalhotách	Rusko	
Majakovskij	Vladimir	Pro hlas	Rusko	
Malamud	Bernard	Správkař	USA	
Malaparte	Curzio	Kaput	Itálie	
Mallarmé	Stéphane	Faunovo odpoledne	Francie	
Malraux	André	Lidský úděl	Francie	
Mamlejev	Jurij	Šatuni	Rusko	
Mann	Heinrich	Profesor Neřád	Německo	
Mann	Thomas	Josef a bratři jeho	Německo	
Mann	Thomas	Kouzelný vrch	Německo	Nobelova cena, 1929
Mann	Thomas	Buddenbrookovi	Německo	
Manzoni	Alessandro	Snoubenci	Itálie	
Marcus Aurelius	Antoninus	Hovory k sobě	Řím	
Marinkovič	Ranko	Kyklop	Chorvatsko	
Marlowe	Christopher	Doktor Faust	Velká Británie	
Martí	José	Moje Amerika	Kuba	
Martín-Santos	Luis	Doba ticha	Španělsko	
Martinson	Harry	Kopřivy kvetou	Švédsko	Nobelova cena, 1974
Masters	Edgar Lee	Spoonriverská antologie	USA	
Maupassant	Guy de	Kulička a jiné povídky	Francie	
Mauriac	Francois	Romány lásky a nenávisti	Francie	
Meri	Veijo Väinö	Manilský provaz	Finsko	
Meyrink	Gustav	Golem	Rakousko-Uhersko	
Mickiewicz	Adam	Pan Tadeáš	Polsko	překlad E. Sojka
Michelangelo Buonarroti		Básně	Itálie	
Miller	Henry David	Obratník Raka	USA	
Milosz	Czeslaw	Svět	Polsko/USA	Nobelova cena, 1990
Milton	John	Ztracený ráj	Velká Británie	
Mistralová	Gabriela	Vzkazy	Chile	Nobelova cena, 1945
Moberg	Vilhelm	Vystěhovalci	Švédsko	
Modiano	Patrick	Ulice temných krámků	Francie	Nobelova cena, 2014

Molière		Hry	Francie		
Molina	Tirso de	Sevillský svůdce a kamenný most	Španělsko	překlad V. Mikeš	
Montaigne	Michel de	Eseje	Francie		
Montale	Eugenio	Anglický roh	Itálie		Nobelova cena, 1975
Moravia	Alberto	Horalka	Itálie		
More	Thomas	Utopie	Velká Británie		
Morgenstern	Christian	Šibeniční písně / Palmstróm	Německo		
Móritz	Zsigmond	Tak se panstvo baví	Maďarsko		
Morrisonová	Toni	Milovaná	USA		Nobelova cena, 1993
Mrozek	Slawomir	Tango	Polsko		
Müllerová	Herta	Cestovní pas	Rumunsko, Německo		Nobelova cena, 2009
Munroová	Alice Ann	Nepřítel, přítel, citel, milenec, manžel	Kanada		Nobelova cena, 2013
Musil	Robert	Muž bez vlastností	Rakousko		
Naipaul	Vidiadhar Suraiprasad	Dům pro pana Biswase	Trinidad		Nobelova cena, 2001
Neruda	Pablo	Veliký zpěv	Chile		Nobelova cena, 1971
Neruda	Pablo	Sto sonetů o lásce	Chile		
Nietzsche	Friedrich	Tak pravil Zarathustra	Německo		
Norwid	Cyprian Kamil	Chopinův klavír	Polsko		
Novalis		Hymny noci	Německo	překlad B. Reynek	
Óe	Kenzaburó	Mladík, který se opozdil	Japonsko		Nobelova cena, 1994
Óe	Kenzaburó	Chov	Japonsko		
Okudžava	Bulat	Putování diletantů	Rusko		
Okudžava	Bulat	Kapela naděje	Rusko		
Örkény	István	Kočičí hra / Glórie / Tótovi	Maďarsko		
Ovidius Naso	Publius	Písně lásky a žalu / Proměny / Listy heroin	Řím		
Pasolini	Pier Paolo	Zbělý život	Itálie		
Pasternak	Boris	Doktor Živago	Rusko		Nobelova cena, 1958
Pavese	Cesare	Přítelkyně/Dábel na kopcích	Itálie		
Pavese	Cesare	Přijde smrt a bude mít tvé oči	Itálie		
Paz	Octavio	Svoboda na slovo	Mexiko		Nobelova cena, 1990
Pej	Tao	Vlnění	Čína		
Pelevin	Viktor Olegovič	Svatá kniha vkladlaka	Rusko		
Perrault	Charles	Pohádky matky Husy	Francie		
Petrarca	Francesco	Sto sonetů Lauře	Itálie		

Petronius Arbiter	Gaius	Satirikon	Řím		
Pirandello	Luigi	Šest postav hledá autora	Itálie	překlad V. Mik	Nobelova cena, 1934
Píseň o Nibelunzích		Píseň o Nibelunzích	Německo	překlad J. Pokorný	
Platon		Faidros / Symposion	Řecko		
Plautus	Titus Maccius	Amfitryon a jiné komedie	Řím		
Poe	Edgar Allan	Jáma a kyvadlo aj. povídky	USA		
Polevoj	Boris	Příběh opravdového člověka	Rusko		
Polo	Marco	Milion	Itálie		
Popa	Vasko	Vlčí stín	Srbsko		
Pound	Ezra	Cantos	USA		
Prévert	Jacques	Slova	Francie		
Prévost d'Exiles	Antoine-Francois	Manon Lescaut	Francie		
Prichardová	Catherine S.	Studna ve stínu	Austrálie		
Proust	Marcel	Hledání ztraceného času	Francie		
Puškin	Alexandr Sergejevič	Evžen Oněgin	Rusko		
Puškin	Alexandr Sergejevič	Piková dáma	Rusko		
Puškin	Alexandr Sergejevič	Povídky nebožtíka Ivana Petroviče Bělkina	Rusko		Nobelova cena, 1959
Quasimodo	Salvatore	Život není sen	Itálie		
Queneau	Raymond	Zazí v metru	Francie		
Rabelais	Francois	Gargantua a Pantagruel	Francie		
Racine	Jean	Faidra	Francie		
Rámájana		Rámájana	Indie		
Rasputin	Valentin	Žij a nezapomínej	Rusko		
Remarque	Erich Maria	Na západní frontě klid	Německo		
Reymont	Wladyslaw Stanislaw	Zaslíbená země	Polsko		Nobelova cena, 1924
Rilke	Rainer Maria	...a na ochozech smrt jsi viděl stát...	Rakousko-Uhersko		
Rilke	Rainer Maria	Zápisky Malta Lauridse Brigga	Rakousko-Uhersko		
Rimbaud	Arthur	Opilý koráb	Francie		
Rivera	José Eustasio	Vír	Kolumbie		
Robbe-Grillet	Alain	Žárlivost	Francie		
Rolland	Romain	Jan Kryštof	Francie		
Rolland	Romain	Petr a Lucie	Francie		Nobelova cena, 1915
Romains	Jules	Kumpáni	Francie		
Ronsard	Pierre de	Lásky	Francie	překlad V. Holan	

Rosa	Guimaraes Joao	Velká divočina	Brazílie		
Rostand	Edmond	Cyrano z Bergeraku	Francie		
Roth	Joseph	Pochod Radeckého	Rakousko		
Rousseau	Jean Jacques	Julie neboli Nová Heloisa	Francie		
Rulfo	Juan	Llano v plamenech, Pedro Páramo	Mexiko		
Rushdie	Salman	Satanské verše	Velká Británie	překlad J. O. Tichý	
Sachs	Hans	Blázni v lázni (výbor)	Německo	překlad I. Wernisch	
Sachsová	Nelly	Zatmění hvězd	Německo		Nobelova cena, 1966
Saint-Exupéry	Antoine de	Malý princ	Francie		
Saint-John Perse		Majáky	Francie		Nobelova cena, 1960
Sandburg	Carl	Dobré jitro, Ameriko	USA		
Sapfó		Písně z Lesbu	Řecko		
Saramago	José	Baltasar a Blimunda	Portugalsko		Nobelova cena, 1998
Sarrautová	Nathalie	Zlaté plody	Francie		
Sartre	Jean Paul	Nevolnost	Francie		Nobelova cena, 1964 (odn
Scott	Walter	Ivanhoe	Skotsko		
Seferis	Jorgos	Básně	Řecko		Nobelova cena, 1963
Seneca	Lucius Annaeus	O duševním klidu / Výbor z listů Lucilliovi	Řím		
Shakespeare	William	Hry	Velká Británie	starší i nové překlady	
Shakespeare	William	Sonety	Velká Británie		
Shaw	George Bernard	Pygmalion	Velká Británie		
Shelley	Percy Bysshe	Odpoutaný Prométheus	Velká Británie		
Schiller	Friedrich	Balady	Německo		
Schiller	Friedrich	Loupežníci / Fiesco / Úklady a láska / Don Carlos	Německo	souborná edice z r. 1959 (i samostatně)	
Schulz	Bruno	Skořicové krámy	Polsko		
Sienkiewicz	Henryk	Ohněm a mečem, Potopa, Pan Wolodyjowski	Polsko		Nobelova cena, 1905
Sienkiewicz	Henryk	Quo vadis	Polsko		
Sillanpää	Frans Aemil	Umírala mladičká	Finsko		Nobelova cena, 1939
Sillitoe	Alan	V sobotu večer, v neděli ráno	Velká Británie		
Simon	Claude	Vítr	Francie		Nobelova cena, 1985
Simonov	Konstantin	Živí a mrtví	Rusko		
Sinclair	Lewis	Babbit	USA		Nobelova cena, 1930
Sinclair	Upton	Džungle	USA		
Sing-tien	Kao	Hora duše	Čína/Francie		Nobelova cena, 2000

Sing-tien	Kao	Bible osamělého člověka	Čína/Francie		
Singer	Isaak Bashevis	Stará láska	USA		Nobelova cena, 1978
Slowacki	Juliusz	Já Orfeus	Polsko		
Soľženicyn	Alexandr	Souostroví Gulag	Rusko		Nobelova cena, 1970
Sorokin	Vladimir	Den opričníka	Rusko		
Soyinka	Wole	Aké: Léta dětství	Nigérie		Nobelova cena, 1986
Stanev	Emilian	Ancikrist	Bulharsko		
Steinbeck	John	Hrozny hněvu	USA		
Stendhal		Kartouza parmská	Francie		
Sterne	Laurence	Život a názory Tristrama Shandyho	Velká Británie		
Stevenson	Robert Louis	Podivný případ dr. Jekylla a pana Hyda	Skotsko		
Stifter	Adalbert	Pozdní léto	Rakousko		
Storm	Theodor	Jezdec na bílém koni	Německo	překlad J. Pokorný	
Strindberg	August	Syn služby	Švédsko		
Strindberg	August	Hry	Švédsko		
Styron	William	Sophiina volba	USA		
Svevo	Italo	Vědomí a svědomí Zena Cosiniho	Itálie		
Swift	Jonathan	Gulliverovy cesty	Irsko		
Szymborska	Wisława	Konec a počátek	Polsko		Nobelova cena, 1996
Šolochov	Michail	Osud člověka	Rusko		
Šolochov	Michail	Tichý Don	Rusko		Nobelova cena, 1965
Šukšin	Vasilij	Červená kalina	Rusko		
Tasso	Torquato	Osvobozený Jeruzalém	Itálie		
Těndrjakov	Vladimir F.	Lov	Rusko		
Terentius Afer	Publius	Kleštětec / Formio	Řím		
Thákur	Rabíndranáth	Gítáňdžali	Indie		Nobelova cena, 1913
Thákur	Rabíndranáth	Muž a žena	Indie		
Thoreau	Henry David	Walden	USA		
Tolstoj	Lev Nikolajevič	Anna Kareninová	Rusko		
Tolstoj	Lev Nikolajevič	Vojna a mír	Rusko		
Tolstoj	Lev Nikolajevič	Vzkříšení	Rusko		
Tomasi di Lampedusa	Guiseppe	Gepard	Itálie		
Trakl	Georg	Šebestián ve snu	Rakousko		
Tranströmer	Tomas	Přijde smrt a vezme ti míry	Švédsko		Nobelova cena, 2011

Tribuni výmluvnosti - Antická próza	Tribuni výmluvnosti - Antická próza	Řím	
Trifonov	Jurij V.	Rusko	
Turgeněv	Ivan Sergejevič	Rusko	
Turgeněv	Ivan Sergejevič	Rusko	
Tuwm	Julian	Polsko	
Twain	Mark	USA	
Tžara	Tristan	Francie	
Unamuno	Miguel de	Španělsko	
Undsetová	Sigrid	Norsko	Nobelova cena, 1928
Ungaretti	Giuseppe	Itálie	překlad J. Vladislav
Updike	John	USA	
Valéry	Paul	Francie	
Vallejo	César	Peru	
Vargas Llosa	Mario	Peru	Nobelova cena, 2010
Velká generace - básníci Nyugatu		Maďarsko	
Verga	Giovanni	Itálie	
Vergilius Maro	Publius	Řím	
Verlaine	Paul	Francie	
Vesaas	Tarjei	Norsko	
Vian	Boris	Francie	
Villon	Francois	Francie	překlad O. Fischer
Vojnovič	Vladimir N.	Rusko	
Voltaire	Francois-Marie Arouet	Francie	
Vozněsenskiij	Andrej	Rusko	
Vysockij	Vladimir	Rusko	
Wain	John	Velká Británie	
Walsler	Martin	Německo	
Walsler	Robert	Švýcarsko	
Waltari	Mika Toimi	Finsko	
Weiss	Peter	Německo	
Wells	Herbert George	Velká Británie	
Werfel	Franz	Československo	
Whitman	Walt	USA	překlad J. Kolář, Z. Urbánek
Wilde	Oscar	Irsko	

Williams	William Carlos	Hudba pouště	USA	
Woolfová	Virginia	K majáku	Velká Británie	
Wypianski	Stanislaw	Varšavanka, Veselka	Polsko	
Zamjatin	Jevgenij I.	My	Rusko	
Zola	Émile	Břicho Paříže	Francie	
Zola	Émile	Zabiják	Francie	
Zošenko	Michail M.	Bleděmodrá kniha	Rusko	
Zpěvy staré Číny		Zpěvy staré Číny	Čína	překlad B. Mathesius
Zweig	Stephan	Zmatení citů	Rakousko	
		Beowulf	Velká Británie	

Zlatý fond knih pro děti a mládež – kritéria výběru - 500 titulů

Referenčním zdrojem výběru 500 knih pro děti a mládež byla zejména publikace 2x101 knih pro děti a mládež (Pavel Mandys a kolektiv, Albatros 2013), která byla sestavena jako svého druhu kánon knih pro děti a mládež a její výběr byl podroben diskusi jak mezi jednotlivými přispěvateli (mj. Jana Čeňková z české sekce IBBY, šéfredaktorka časopisu iLiteratura Jovanka Šotolová, autoři knih pro děti Radek Malý a Markéta Pilátová), tak mezi odbornou veřejností zastoupenou zejména lektory knihy Svatavou Urbanovou a Jaroslavem Provazníkem. Protože ve zmíněné encyklopedii bylo maximum tři knihy na jednoho autora (využité pouze v případě Astrid Lindgrenové), do širšího seznamu byla doplněna i další klíčová díla významných autorů (nikoliv tedy všechna). Dále byly doplněny ty typy knih, které byly z publikace předem vyloučeny (obsahovala pouze autorské knihy pro děti a mládež). Do seznamu tedy přibýly sbírky lidových pohádek a pověstí, nejlépe v souborné formě. V případě pohádkářů šlo o původní texty (tj. i o takové, jejichž charakter není vyloženě pohádkový, například Červená Karkulka v la Fontainově verzi bez happy endu), kde není jednoduché určit věk čtenářů. V případě pověstí a mýtů byly zařazeny jejich upravené verze pro mladé čtenáře (Petiškovy, Hulpachovy apod.) oprostěné od sexuálních a explicitně násilných motivů. Přítomnost sexuálního aktu byla také hranicí při výběru titulů pro dospívající čtenáře, jakkoliv v některých případech (Tři mušketýři) byla učiněna výjimka. Při výběru neintencionální četby bylo přihlíženo k současné recepci dotyčných knih: ty, které již dospělí čtenáři považují za příliš naivní (díla Karla Maye či Emilia Salgariho) byla zařazena, zatímco tituly, které dále čtou také dospělí (Stokerův Dracula, Shelleyové Frankenstein či Doyleovy detektivky) by měly patřit do zlatého fondu knih pro dospělé. Také při výběru doporučených knih z žánrů fantasy a sci-fi bylo přihlíženo jednak ke srozumitelnosti děl pro mladší čtenáře, ale i k míře výskytu a formě násilí a sexu. Doplněny byly literární verze nejlepších televizních či filmových děl (hrané filmy a seriály i animované Večerníčky). Zařazeny byly také komiksy, jakožto médium, jehož dříve podceňovaná umělecká hodnota je současnými literárními historiky doceněna a jehož současná podoba je mimořádně pestrá a zajímavá. V případě naučných titulů byly zařazeny takové, které mají beletristickou formu (Gaarderův Sophiin svět, Dearyho série Děsivé dějiny).

Důležitými referenčními zdroji byly literární ceny. Především mezinárodní Cena Astrid Lindgrenové a Cena Hanse Christiana Andersena (zařazení všichni vítězové, jejichž knihy byly přeloženy), z českých oceněných knih jsou zařazeny všechny, které získaly Literu za knihu pro děti a mládež, a množství těch, které získaly některou z kategorií ceny Zlatá stuha. Další národní ceny (Carnegie Medal, Costa Award apod.) byly brány v úvahu, ale stejně jako Zlatá stuha nebyly vypisovány.

V případě děl rozdělených do několika dílů je uvedeno, zda jde o trilogii, tetralogii či sérii, přičemž v případě sérií bylo zváženo, zda je doporučit jako celek (většina případů) či jen jednotlivé konkrétní díly (např. Neznámkovy příhody, ale již nikoli ideologicky zabarvená pokračování Neználek ve Slunečním městě a Neználek na Měsíci; sebraná dobrodružství Čtyřlístku pouze do počátku osmdesátých let, kdy jejich kresebná i scénaristická úroveň začala klesat). Důraz při výběru byl kladen na domácí produkci (celkem 230 titulů), dalším nejpočetněji zastoupeným jazykem je globálně dominantní angličtina (130 titulů). Snahou bylo najít důležitá díla i v menších jazycích a to zejména ze zemí střeoevropského prostoru (Polsko, Maďarsko, Slovensko).

Při doporučení konkrétního vydání byla brána v úvahu povaha textu a jeho ediční příprava (přednost dostávala souhrnná vydání), dále nejnovější dostupné vydání, kvalita ilustrací i renomé nakladatele. S výjimkou bájí a mýtů byly zařazeny vesměs původní texty (resp. jejich překlady), nikoliv jejich převyprávěné, upravené varianty. V případě literátů, kteří byli prominenty komunistického režimu (Bohumil Říha, Jan Ryska), byly zařazeny buď tituly neopominutelné (Hončíkova cesta) anebo takové, které nejsou zatíženy ideologickou indoktrinací.

Seznam je otevřený úpravám, doplněním a aktualizacím a obecně diskusi nad tím, co by měl být „Zlatý fond“ knih pro děti a mládež.

Pavel Mandys

Literatura pro děti a mládež						
autor - příjmení	autor - jméno	dílo	poznámka	země	vydaný překladatel, ilustrátor..., p	ocenění
Ajtmatov	Čingiz	Strkatý pes na břehu moře		SSSR	Lidové nakladatelství, 1978	
Almond	David	Skellig		Velká Británie	Mladá fronta, 2008	Cena Hanse Christiana Andersena
Andersen	Hans Christian	Pohádky		Dánsko	Brio, 2005-6	
Appelfeld	Aharon	O holčičce z jiného světa		Izrael	Albatros, 2014	
Assollant	Alfred	Hrdinný kapitán Korkorán		Francie	Albatros, 2011	
Aškenazy	Ludvík	Putování za švestkovou vůní		Československo	Albatros, 2013	
Aymé	Marcel	Červené pohádky kocoura Moura		Francie	Tichá Byzanc, 1997	
Bacigalupi	Paolo	Prachožrouti		USA	Plus, 2013	
Bach	Richard	Knihy fretek 1-4		USA	Argo, 2003-4	
Baňková	Markéta	Straka v říši entropie		Česko	Petr Prchal, 2010	
Banksová	Lynne Reid	Indián a kouzelná skříňka		USA	Albatros, 1977	
Barks	Carl	Zlatá klasika Disney	komiks	USA	Egmont, 2017	
Barrie	James Matthew	Petr Pan		Velká Británie	Albatros, 1997	
Bass	Eduard	Klapzubova jedenáctka		Československo	BB/art, 2000	
Baum	Lyman Frank	Čaroděj ze země Oz		USA	Svoboda, 1995	
Beagle	Peter S.	Poslední jednorozec		USA	Argo, 2009	
Bemmann	Hans	Kámen a flétna	trilogie	Německo	Argo, 2006	
Bengtsson	Frans. G	Zrzavý Orm		Švédsko	Vyšehrad, 2013	
Bernerová	Rotraut Susanne	Jaro/Léto/Podzim/Zima	série	Německo	Paseka, 2012	Cena Hanse Christiana Andersena
Bezdělková	Zdeňka	Říkali mi Leni		Československo	Albatros, 2012	
Bichsel	Peter	Povídání pro děti		Německo	Host, 2006	
Blatný	Ivan	Jedna, dvě, tři, čtyři, pět		Československo	Akcent, 1997	
Blytonová	Enid	Správná pětka (na ostrově pokladů)	série	Velká Británie	Albatros, 2008	
Böhm	David	Ticho hrocha	komiks	Česko	Labyrint, 2009	
Bolliger	Max	Šťastný skřítek		Německo	Paseka, 2012	
Bond	Michael	Medvídek Paddington	série	Velká Británie	Mladá fronta, 2010 (il. Peggy Fortnumová)	
Bonsels	Waldemar	Dobrodružství včelky Máji		Německo	Albatros, 2004	
Bořkovcová	Hana	My tři cvoci		Československo	Praha, 1987	
Bořkovcová	Hana	Zakázané holky		Československo	Albatros, 1995	
Boyce	Frank Cottrell	Miliony		Velká Británie	Argo, 2009	
Boyne	John	Chlapec v pruhovaném pyžamu		Velká Británie	BB/art, 2008	
Brukner	Josef	Obrázárna		Československo	Albatros, 1982	
Bruna	Dick	Miffy (Počítej s Miffy)	série	Nizozemsko	Baobab, 2011-17	
Brycz	Pavel	Kouzelný svět Gabriely		Česko	Meander, 2006	
Brzechwa	Jan	ZOO a jiné básně pro děti		Polsko	Barrister & Principal, 2010	
Březinová	Ivona	Řvi potichu, brácho		Česko	Albatros/pasparta, 2016	
Březinová	Ivona	Začarovaná třída		Česko	Amulet, 2002	
Buddeus	Ondřej	Hlava v hlavě		Česko	Labyrint/Raketa, 2013	Litera za knihu pro děti a mládež
Buchal	Jiří	Velká kniha komiksů z časopisu Ohniček	komiks	Československo	BB/art, 2002	

Bulyčov	Kir	Alenka z planety Země		SSSR	Svoboda, 1985 (il. Jaroslav Malák)
Bürger, Kolář	Gottfried August, Jiří	Baron Prášil		Německo	Albatros, 1970
Burroughs	Edgar Rice	Tarzan	série	Velká Británie	Paseka, 1996
Busch	Wilhelm	Max a Móric		Německo	Deus, 2011
Calvino	Italo	Smolař Matěj		Itálie	Albatros, 1974
Card	Orson Scott	Enderova hra		USA	Laser-books, 2015
Carroll	Lewis	Alenka v kraji divů a za zrcadlem		Velká Británie	Československý spisovatel, 2010
Carter	Forrest	Škola Malého stromu		USA	Kalich, 2012
Cendrars	Blaise	Malé černé pohádky pro nebojácné děti		Francie	Baobab, 2010
Cibula	Václav	Nové pražské pověsti		Československo	Panorama, 1989
Cibula	Václav	Pražské pověsti		Československo	Panorama, 1983
Cigan	Chaim	Malý pan Talisman		Česko	Torst, 2015
Colfer	Eoin	Artemis Fowl	série	Irsko	Albatros, 2007
Collins	Suzanne	Hunger Games	trilogie	USA	Fragment, 2010
Collodi	Carlo	Pinocchiova dobrodružství		Itálie	Albatros, 2007
Cooper	James Fenimore	Příběhy Kožené punčochy (Poslední Mohykán)	pentalogie	USA	Albatros, 1991
Creechová	Sharon	Ostružinové polibky		USA	Olymia, 2000
Cromptonová	Richmal	Jirka postrach rodiny		Velká Británie	BB/art, 1998
Crowther	Kitty	Návštěva malé smrti	série	Belgie	Baobab, 2013
Čapek	Josef	Povídání o pejskovi a kočičce		Československo	Albatros, 2006
Čapek	Josef	Povídáme si, děti		Československo	Dauphin, 1999
Čapek	Karel	Dášeňka čili život štěněte		Československo	Knižní klub, 2004
Čapek	Karel	Devatero pohádek		Československo	Albatros, 2008 (il. Josef Čapek)
Čech	Pavel	A	komiks	Česko	Petrkov, 2016
Čech	Pavel	Dobrodružství Rychlé veverky	série/komiks	Česko	Petrkov, 2013-16
Čech	Pavel	Tajemství ostrova za prkennou ohradou		Česko	Petrkov, 2009
Čech	Pavel	Velké dobrodružství Pepíka Střechy	komiks	Česko	Petrkov, 2012
Čechura	Rudolf	Maxipes Fík		Československo	Albatros, 2017
Černá	Olga	Klárka a 11 babiček		Česko	Baobab, 2015
Černý	Dan	Jelita	komiks	Česko	Paseka, 2014
Černý	Jiří	Obrázky z čs. Dějin 1918-1945	komiks	Česko	Albatros, 2011
Černý	Jiří	Obrázky z moderních čs dějin	komiks	Česko	Knižní klub, 2016
Černý	Jiří	Obrázky z českých dějin a pověstí	komiks	Československo	Albatros, 2014
Černý	Jiří	Obrázky z dějin zeměpisných objevů	komiks	Československo	Albatros, 2016
Čcheng-en	Wu	Opičí král		Čína	Albatros, 1997
Čtvrtek	Václav	Cesty formana Šejtročka		Československo	Fragment, 2011
Čtvrtek	Václav	Čárymáry na zdi		Československo	Grada, 2016
Čtvrtek	Václav	My tři a pět z Pětipes		Československo	Fragment, 2013
Čtvrtek	Václav	O hajném Robátkovi a jelenu Větrníkovi		Československo	Albatros, 2016
Čtvrtek	Václav	O víle Amálie a žabce Márince		Československo	Albatros, 1992
Čtvrtek	Václav	Pohádková muzika		Československo	Grada, 2016
Čtvrtek	Václav	Pohádky z pařezové chaloupky Křemílka a Vochozmůrky		Československo	Albatros, 2016

Litera za knihu pro děti a mládež

Čtvrtek	Václav	Rumcajs, Cipisek, Manka			Československo	Albatros, 1975	
Dahl	Roald	Danny, mistr světa			Velká Británie	Knižní klub, 2012	
Dahl	Roald	Fantastický pan Lišák			Velká Británie	Knižní klub, 2016	
Dahl	Roald	Karlík a továrna na čokoládu			Velká Británie	Knižní klub, 2010	
Dahl	Roald	Matylda			Velká Británie	Knižní klub, 2017	
Dahl	Roald	Obr Dobr			Velká Británie	Knižní klub, 2012	
de Brunhoff	Jean	Příběh malého slona Babara	série		Francie	Baobab, 2011	
de Crécy	Nicolas	Pan Ovocňák	komiks		Francie	Aude Brunel, 2001	
de Fombelle	Timothée	Tobiáš Lolness			Francie	Baobab, 2007	
de Jong	Meindert	Kolo na střeše			USA	Albatros, 1985	
de Saint-Exupéry	Antoine	Malý princ			Francie	Albatros, 2009	
Deary	Terry	Děšivé dějiny	série		Velká Británie	Egmont, 1999-2017	
Dědeček	Jiří	Šli červotoči do houslí			Česko	Albatros, 2001	
Defoe	Daniel	Robinson Crusoe			Velká Británie	XYZ, 2016	
Derib		Yakari	série/komiks		Francie	Fragment, 2002	
Desnos	Robert	Zpěvobajky a květomluva			Francie	Aventinum, 1991	
DiCamillo	Kate	Příběh o Zoufálkovi			USA	Albatros, 2007	
Dickens	Charles	Čarovná rybí kostička			Velká Británie	Artia, 1970	
Dickens	Charles	Oliver Twist			Velká Británie	Academia, 2009	
Diekmannová	Miep	Marijn u pirátů			Nizozemsko	Albatros, 1971	
Dobšinský	Pavol	Slovenské pohádky			Slovensko	Agave, 2000	
Doskočilová	Hana	O mamě Romě a romském pámbičkovi			Česko	Amulet, 2001	
Doskočilová	Hana	Ukradený orloj			Československo	Albatros, 2016	
Dragtová	Tonke	Dopis pro krále			Nizozemsko	Albatros, 2000	
Drda	Jan	České pohádky			Československo	Albatros, 2007	
Dumas	Alexandre	Hrabě Monte Cristo			Francie	Knižní klub, 2016	
Dumas	Alexandre	Tři mušketýři			Francie	Brio, 2017	
Edelfeldt	Inger	Šikovnej kluk			Švédsko	Tichá Byzanc, 2008	
Eisner	Willi	Spiknutí	komiks		USA	Academia, 2008	
Eliot	Thomas Stearns	Praktická příručka o kočkách			Velká Británie	Albatros, 2014	Nobelova cena za literaturu
Ellisová	Ann Dee	Tohle jsem udělal			USA	CooBoo, 2010	
Ellisová	Grace	Záleskautky	komiks		USA	Paseka, 2017	
Eluard	Paul	Perutinka			Francie	SNDK, 1964	
Ende	Michael	Děvčátko Momo a ukradený čas			Německo	Albatros, 2005	
Ende	Michael	Nekonečný příběh			Německo	Albatros, 2001	
Erben	Karel Jaromír	České pohádky			Rakousko-Uhersko	Albatros, 2014	
Erben	Karel Jaromír	Kytice			Rakousko-Uhersko	Host, 2013	
Erlbruch	Wolf	Příšerný večírek			Německo	Scientia, 2004	Cena Astrid Lindgrenové
Fabritius	Johan	Plavčíci kapitána Bontekoea			Nizozemsko	XYZ, 2010	
Farley	Walter	Černý hřebec			USA	Albatros, 2003	
Faulkner	William	Strom přání			USA	Albatros, 2017	Nobelova cena za literaturu
Feldek	Ľubomír	Hra pro tvoje modré oči			Československo	Albatros, 1989	

Fiker	Eduard	Stráž na Psí skále			Československo	Albatros, 2002	
Filgas	Josef	Mezi brášky	trilogie		Československo	Profil, 1987	
Fischerová	Viola	Co vyprávěla Dlouhá chvíle			Česko	Meander, 2005	Litera za knihu pro děti a mládež
Fischerová	Daniela	Duhové pohádky			Československo	Meander, 2003	
Foglar	Jaroslav	Dobrodružství v temných uličkách (Záhada hlavolasu)			Československo	Olympia, 1990	
Foglar	Jaroslav	Hoši od Bobří řeky			Československo	Olympia, 2005	
Foglar	Jaroslav	Chata v Jezerní kotlině			Československo	Olympia, 2005	
Foglar	Jaroslav	Tajemná Řásnovka			Československo	Olympia, 2005	
Franková	Hermína	Jedna zrzka navíc			Československo	Knižní klub, 2009	
Franková	Anne	Deník			Nizozemsko	Triáda, 2006	
Franta	Karel	Kniha komiksů	komiks		Česko	Albatros, 2013	
Frynta	Emanuel	Písníčky bez muziky			Československo	Argo, 2010	
Fučíková	Renata	Praha v srdci			Česko	Práh, 2015	
Fučíková	Renáta	Antonín Dvořák	komiks		Česko	Práh, 2012	
Fučíková	Renáta	Tomáš Garrigue Masaryk	komiks		Česko	Práh, 2006	
Funkeová	Cornelia	Inkoustové srdce			Německo	Knižní klub, 2010	
Gaarder	Jostein	Dívka s pomeranči			Norsko	Albatros, 2012	
Gaarder	Jostein	Sofin svět			Norsko	Albatros, 2012	
Gaiman	Neil	Hvězdný prach			Velká Británie	Polaris, 2007	
Gaiman	Neil	Koralina			Velká Británie	Polaris, 2009	
Gamarra	Pierre	Dobrodružství opeřeného hada			Francie	SNDK, 1964	
Gjurič	Andrej	Kam běží modrá liška			Československo	Argo, 2015	
Goldflam	Arnošt	Tátněk není k zahození			Česko	Andrej Šťastný, 2004	Litera za knihu pro děti a mládež
Gonick	Larry	Komiksová historie světa	komiks		USA	BB/art, 2003	
Goscinný	René	Astérix	série/komiks		Francie	Egmont, 1992	
Goscinný	René	Lucky Luke	série/komiks		Francie	Egmont, 2005	
Goscinný	René	Malý Mikuláš	série		Francie	BB/art, 1994 (2004 - Mikulášovy sebrané spisy)	
Grahame	Kenneth	Žabákova dobrodružství			Velká Británie	Albatros 2001	
Grimmové	Jacob a Wilhelm	Pohádky			Německo	Brio, 2004	
Gripari	Pierre	Čarodějnice z Latinské čtvrti			Francie	Tichá Byzanc, 2002	
Guggenmos	Josef	Proč mají syčci modré oči			Německo	Albatros, 1975	
Guillot	René	Tři sta devadesátý dedmý bílý slon			Francie	SNDK, 1965	Cena Hanse Christiana Andersena
Haddon	Mark	Podivný případ se psem			Velká Británie	Argo, 2003	
Haggard	H. Rider	Doly krále Šalamouna			Velká Británie	Alpress, 2007	
Halas	František	Dětem			Československo	Albatros, 1986	
Hauff	Wilhelm	Pohádky			Německo	Odeon, 1985	
Havel	Jiří	Barbánek - Velká kniha dobrodružství	komiks		Československo	Librex, 2000	
Heideová	Florence Parry	Jak se Trivoj smrskl			USA	Albatros, 2015	
Held	Kurt	Červená Zorka			Německo	Mladá fronta, 1971	
Hercíková	Iva	Pět holek na krku			Československo	Albatros, 1997	
Hergé		Tintinova dobrodružství 1-2	série/komiks		Belgie	Albatros, 2017	
Heuvel	Eric	Rodinné tajemství	komiks		Nizozemsko	Triáda, 2015	
Hevier	Daniel	Nevyplazuj jazyk na Iva			Československo	Albatros, 1988	

Hiaasen	Carl	Soví houkání		USA	Albatros, 2006	
Hines	Barry	Poštolka pro pacholka		Velká Británie	Mladá fronta, 1989	
Hiršal	Josef	Co se slovy všechno poví		Československo	Portál, 2007	
Hiršal	Josef	Kocourkov		Československo	Albatros, 1993	
Hoffmann	E. T. A.	Louskáček a myší král		Německo	Knižní klub, 2013	
Hoffmann	Heinrich	Ježipetr		Německo	Kalich, 2004	
Hofman	Ota	Lucie a zázraky		Československo	Jota, 2016	
Hofman	Ota	Pan Tau a tisíc zázraků		Československo	Argo, 2009	
Hofman	Ota	Útěk		Československo	Albatros, 1987	
Holzwarth	Werner	O krtkovi, který chtěl vědět, kdo se mu vykakal na hlavu	hlavu	Německo	Argo, 2012	
Horák	Ondřej	Proč obrazy nepotřebují názvy		Česko	Labyrint/Raketa, 2014	Litera za knihu pro děti a mládež
Hostomská	Anna	Příběhy, pověsti a pohádky paní Hudby		Československo	Paseka, 2007	
Hrnčíř	Svatopluk	Cour a Courek	komiks	Československo	Knižní klub, 2008	
Hrnčíř	Svatopluk	Únos krále hádanek		Československo	Albatros, 1977	
Hrnčíř	Svatopluk	Vynález pana Semtamťuka	komiks	Československo	BB/art, 2006	
Hrubín	František	Špalíček veršů a pohádek		Československo	Albatros, 2006	
Hughes	Ted	Železný muž		Velká Británie	Albatros, 2017	
Hulpach	Vladimír	Indiánské báje a mýty		Československo	Aventinum, 2015	
Hulpach	Vladimír	Rytíři krále Artuše		Československo	Aventinum, 2017	
Charitonov	Mark	Učitel Ihaní		Rusko	Baobab, 2004	
Charms	Danil	Cirkus Abrafrk		SSSR	Argo, 2013	
Charms	Danil	Všecko lítá, i co peří nemá		SSSR	Albatros, 1983	
Chvojka	Petr	Polda a Olda	komiks	Československo	Albatros, 2017	
Ibbotson	Eva	Tajemství 13. nástupiště		Velká Británie	Albatros, 2014	
Icuki	Hirojuki	Rennjo		Japonsko	Baobab, 2008	
Illyés	Gyula	Dívtovorný vůl a jiné maďarské pohádky		Maďarsko	Dauphin, 2008	
Janssonová	Tove	Mumini	série	Finsko	Albatros, 1999	Cena Hanse Christiana Andersena
Jarunková	Klára	Bratr mlčenlivého vlka		Československo	Albatros, 1970	
Ježková	Alena	Prahou kráčí lev		Česko	Práh, 2008	
Jirásek	Alois	Filosofská historie		Rakousko-Uhersko	Tribun, EU, 2010	
Jirásek	Alois	Staré pověsti české		Rakousko-Uhersko	Studio Trnka, 2010	
Jirous	Ivan M.	Magor dětem		Československo	Torst, 2009	
Jonsson	Runer	První a druhé kniha Vikinga Vika	série	Švédsko	Albatros, 2005/6	
Joyce	James	Kočka a čert		Irsko	Argo, 1999	
Kahoun	Jiří	Příhody včelích medvídků		Československo	Albatros, 2015	
Kahoun	Jiří	Toronto Tom, kocour z Ameriky		Československo	Arcadia, 1993	
Kainar	Josef	Nevidáno neslycháno		Československo	Albatros, 1989	
Kaplický	Václav	Bandita, Patara a spol		Československo	Baobab, 2011	
Karafiát	Jan	Broučci		Rakousko-Uhersko	il. Jiří Trnka	
Karnauchová	Irina	Kráska nesmírná		SSSR	Albatros, 1998	
Kästner	Erich	Emil a detektivové		Německo	Amulet, 1999	Cena Hanse Christiana Andersena
Kästner	Erich	Luisa a Lotka		Německo	Alnatros, 2014	
Kaverin	Veniamin	Dva kapitáni		SSSR	Mladá fronta, 1972	

Kinney	Jeff	Deník malého poseroutky	série	USA	CooBoo, 2009	
Kipling	Rudyard	Knihy džunglí		Velká Británie	Olympia, 1984	
Kipling	Rudyard	Povídky jen tak		Velká Británie	Vyšehrad, 1978	Nobelova cena za literaturu
Klimáček, Tóth	Viliam, Dezider	Noha k noze		Slovensko	Labyrint/Raketa, 2005	
Knight	Eric	Lassie se vrací		USA	Kníží klub, 2001	
Kolář	Jiří	Enšpígl		Československo	Albatros, 1992	
Kolář	Jiří	Nápady pana Apríla		Československo	SNDK, 1961	
Kolář	Josef	Z deníku kocoura Modroočka		Československo	Albatros, 2014	
Končínský	Tomáš	Překlep a Škraloup		Československo	Albatros, 2016	Litera za knihu pro děti a mládež
Kosatík	Pavel	Češi 1918-1992	série/komiks	Česko	Mladá fronta, 2013-16	
Král	Robin	Vynálezárnum		Česko	Běžiliška, 2015	Litera za knihu pro děti a mládež
Krapivin	Vladislav	Vlak do stanice Nekonečno		SSSR	Lidové nakladatelství, 1990	
Krátký	Radovan	Bubáci		Československo	Vyšehrad, 2015	
Krolupperová	Daniela	Historie Evropy		Česko	Práh, 2011	
Kroupa	Mikuláš	Ještě jsme ve válce	komiks	Česko	Post Bellum/Argo, 2011	
Krüss	James	Můj pradědeček a já		Česko	Mladá fronta, 1973	
Krüss	James	Tim Tolar aneb Prodaný smích		Německo	Albatros, 2017	Cena Hanse Christiana Andersena
Kubín	Josef Štefan	Kniha pohádek		Československo	Kníží klub, 2013	
Kuijer	Guus	Všehokniha		Nizozemsko	Albatros, 2013	Cena Astrid Lindgrenové
Kupřin	Alexandr	Nezvedený kozlíček		SSSR	Albatros, 1985	
Lada	Josef	Bubáci a hastrmani		Československo	Albatros, 2010	
Lada	Josef	Mikeš		Československo	Albatros, 2011	
Lada	Josef	O chytré kmotře lišce		Československo	Albatros, 2017	
Lagerlöfová	Selma	Podivuhodná cesta Nilse Holgerssona		Švédsko	Meander, 2005	Nobelova cena za literaturu
Lanczová	Lenka	Znamení Blíženců		Československo	Víkend, 2011	
Langer	František	Bratrstvo Bílého klíče		Československo	Albatros, 2016	
Lasocki	Wiesław	Medvěd Wojtek od Monta Cassina		Polsko	Baobab, 2016	
Le Guinová	Ursula	Čaroděj Zeměmoří		USA	Triton, 2003	
Le Tendre	Serge	Výprava za ptákem času	komiks	Francie	Crew, 2010	
Lear	Edward	Velká kniha nesmyslů		Velká Británie	Mladá fronta, 1998	
Lewis	Clive Staples	Letopisy Narnie	série	Velká Británie	Fragment, 2008	
Lindgrenová	Astrid	Bratři Lvi srdce		Švédsko	Albatros, 2008	
Lindgrenová	Astrid	Děti z Bullerbynu		Švédsko	Albatros, 2009	
Lindgrenová	Astrid	Emilovy skopičiny		Švédsko	Albatros, 2014	
Lindgrenová	Astrid	Kalle Blomqvist	trilogie	Švédsko	Albatros, 2008	
Lindgrenová	Astrid	Karkulín ze střechy	trilogie	Švédsko	Albatros, 2011	
Lindgrenová	Astrid	Pipi Dlouhá punčocha		Švédsko	Albatros, 2005	Cena Hanse Christiana Andersena
Lindgrenová	Astrid	Ronja, dcera loupežníka		Švédsko	Albatros, 2013	
Lindgrenová	Barbro	Oranžáda, Mazarén a Dartan		Švédsko	Kníží klub, 2015	Cena Astrid Lindgrenové
Lindo	Elvira	Manolito Brejloun	série	Španělské	Omega, 2014	
Lindström	Eva	Na útěku		Švédsko	Baobab, 2016	
Lisická	Helena	Pověsti starých měst		Československo	Albatros, 1981	

Lisická	Helena	Zrcadlo starých časů		Československo	XYZ, 2008	
Lobel	Arnold	Kvak a Žbluňk jsou kamarádi	trilogie	Velká Británie	Albatros, 2012	
Loe	Erlend	Ryba	série	Norsko	Baobab, 2009	
Lofting	Hugh	Příběhy doktora Dolittle	série	Velká Británie	Albatros, 2002	
Lomová	Lucie	Anča a Pepík	komiks	Česko	Práh, 2016	
Lomová	Lucie	Divoši	komiks	Česko	Labyrint, 2011	
London	Jack	Bílý tesák		USA	Albatros, 2012	
London	Jack	Volání divočiny		USA	Erika, 2002	
Lowryová	Lois	Dárce		USA	Argo, 2013	
Lowryová	Lois	Spočítej hvězdy		Velká Británie	Argo, 2015	
Lukešová	Milena	Jak je bosé noze v rose		Československo	Albatros, 1981	
MacDonaldová	Betty	Paní Láryfáry	série	USA	Lika klub, 2001	
Macourek	Miloš	Mach a Šebestová		Československo	Albatros, 1989	
Macourek	Miloš	Muriel a andělé	komiks	Československo	Plus, 2014	
Macourek	Miloš	Muriel a oranžová smrt	komiks	Československo	Plus, 2009	
Macourek	Miloš	Pohádky	soubor z původních	Československo	Mladá fronta, 2011	
Mahyová	Margaret	Proměna		Nový Zéland	Albatros, 2009	Cena Hanse Christiana Andersena
Malý	Radek	Listonoš vítr		Česko	Albatros, 2011	
Marek	Jiří	Autopohádky		Československo	XYZ, 2009	
Marshall	Alan	Už zase skáču přes kaluže		Austrálie	Leda, 2008	
May	Karl	Na Río de la Plata/V Kordillerách		Německo	Olympia, 1989	
May	Karl	Poklad ve Stříbrném jezeře		Německo	Olympia, 1981	
May	Karl	Syn lovců medvědů		Německo	Albatros, 2011	
May	Karl	Ve stínu pádišáha	série (6 dílů)	Německo	Olympia, 1992	
May	Karl	Vínnetou I-III		Německo		
Meyerová	Stephenie	Stmívání	trilogie	USA	Egmont, 2009	
Míková	Marka	JO537		Česko	Baobab, 2009	
Míková	Marka	Roches a Bžunda		Česko	Baobab, 2001	
Mikulka	Alois	Aby se děti divily		Československo	Jonathan Livingston, 2015	
Miller, Petiška	Zdeněk, Eduard	Jak Krtek ke kalhotkám přišel		Československo	Albatros, 2014	
Miller, Petiška, Doskočilová	Zdeněk, Eduard, Ha	Krtekova dobrodružství	série	Československo	Albatros, 2014	
Miline	Alan Alexander	Medvídek Pú		Velká Británie	Albatros, 2005	
Modiano	Patrick	Katka Krátkozraká		Francie	Albatros, 2017	Nobelova cena za literaturu
Molnár	Ferenc	Chlapci z Pavelské ulice		Maďarsko	Terran, 2013	
Montgomeryová	Lucy Maud	Anna ze Zeleného domu		Kanada	Albatros, 1993	
Morgenstern	Christian	Ferda Páv a všelijaká zvířata		Německo	Baobab/Labyrint, 2002	
Morpurgo	Michael	Válečný kůň		Velká Británie	Pragma, 2011	
Moser	Erwin	Pohádky pro Sedmispáče		Rakousko	Amulet, 2001	
Mourlevat	Jean-Claude	Zimní bitva		Francie	Baobab, 2008	
Mrázková	Daisy	Haló, Jácíčku		Československo	Grantis, 2004	
Mrázková	Daisy	Můj medvěd Flóra		Československo	Baobab, 2011	
Mrázková	Daisy	Písňe mravenčí chůvy		Československo	Baobab, 2009	
Musierowiczová	Malgorzata	O kolečko víc (Ježíciáda)	série	Polsko	Lidové nakladatelství, 1982	

Nauman	Pavel	Pohádky o mašinkách			Československo	Paseka, 2010
Neff	Ondřej	Arnal a dva dračí zuby a jiné příběhy	komiks		Československo	Egmont, 2002
Němcová	Božena	Babička			Rakousko-Uhersko	Knižní klub, 2016
Němcová	Božena	Národní báchorky a pověsti			Rakousko-Uhersko	SNKLHU, 1956
Němcová	Božena	Slovenské pohádky a pověsti			Rakousko-Uhersko	SnowMouse, 2010
Nepil	František	Já Baryk			Československo	Knižní klub, 2012
Nesbitová	Edith	Pět dětí a skřítek			Velká Británie	Albatros, 2016
Nesbo	Jo	Doktor Proktor	série		Norsko	Jota, 2012
Nezbada	Ondřej	Totální nasazení	komiks		Česko	Post Bellum/Argo, 2017
Nezval	Vítězslav	Anička skřítek a Slaměný Hubert			Československo	Albatros, 1988
Nienacki	Zbigniew	Pan Auťák (a templáři)	série		Polsko	Václav Vávra, 2008
Nicholson	William	Ohnivý vítr	trilogie		Velká Británie	Argo, 2007
Nikl	Petr	Pohádka o Rypitince			Česko	Meander, 2008
Nikl	Petr	Záhádky			Česko	Meander, 2007
Nordqvist	Sven	Pettson a Fiškus	série		Švédsko	Knižní klub, 2006 (Jak byl Fiškus malý a ztratil se)
Nortonová	Mary	Pidilidi			Velká Británie	Albatros, 2006
Nosov	Nikolaj	Neznámkovy příhody	pouze první díl série, další ideologicky tendenční		SSSR	Knižní klub, 2003
Nöstlingerová	Christine	Markétka	série		Německo	Amulet, 2000
Nöstlingerová	Christine	Pan Pes a jeho přátelé			Německo	Albatros, 1997
Nöstlingerová	Christine	Róza, strašné strašidlo			Rakousko	Albatros, 1988
Novák	Jan	Zátopek - Když nemůžeš, přidej	komiks		Česko	Paseka, 2016
Nunes	Lydia Bojunga	Maria se vrací do Ria			Brazílie	Albatros, 1989
O'Dell	Scott	Ostrov modrých delfínů			USA	SNDK, 1965
Orlev	Uri	Ostrov v Ptačí ulici			Izrael	Práh, 2013
Ouředník	Patrik	O princí Čekankovi			Česko	dybbuk, 2008
Paolini	Christopher	Odkaz dračích jezdců) Eragon	tetralogie		USA	Fragment, 2015
Papoušková	Eva	Kosprd a Telecí			Česko	Albatros, 2013
Pašek	Mirko	Ebenová karavana			Československo	SNDK, 1967
Pašek	Mirko	Fakír z Benáres			Československo	Albatros, 2012
Patersonová	Katherine	Most do země Terabithia			USA	Albatros, 1999
Pavel	Ota	Jak jsem potkal ryby			Československo	Leda, 2013
Pavel	Ota	Smrt krásných srnců			Československo	Leda, 2013
Payne	C. D.	Mláď v hajzlu	série		USA	Jota, 2016
Pearson	Luke	Hilda	série/komiks		Velká Británie	Paseka, 2016
Pennac	Daniel	Pes Paličák			Francie	Baobab, 2011
Pergaud	Louis	Knoflíková válka			Francie	XYZ, 2010
Perrault	Charles	Francouzské pohádky a bajky			Francie	Brio, 2001
Petersen	David	Myší hlídka	série/komiks		Velká Británie	Comics centrum, 2016
Petiška	Eduard	Martínkova čítanka a dvě klubička pohádek			Československo	Knižní klub, 1994
Petiška	Eduard	Příběhy tisíce a jedné noci			Československo	Levné knihy Kma, 2005

Petiška	Eduard	Staré řecké báje a pověsti		Československo	Argo, 2017	
Peyo		Šmoulové	série/komiks	Belgie	Albatros, 2011	
Pilátová	Markéta	Kiko a tajemství papírového motýla		Česko	Meander, 2010	
Plachta	Jindřich	Pučálkovic Amina		Československo	Artur, 2015	
Plathová	Sylvia	Knižka o postelích		USA	Argo, 2015	
Platonov	Andrej	O zlé carevně		SSSR	Lidové nakladatelství, 1969	
Pleva	Josef Věromír	Malý Bobeš		Československo	Český klub, 2002	
Poláček	Karel	Bylo nás pět		Československo	Knižní klub, 1998	
Poláček	Karel	Edudant a Francimor		Československo	Albatros, 2003	
Potterová	Beatrice	Dobrodružství králíčka Petra	série	Velká Británie	Albatros, 2010	
Pratchett	Terry	Kobercové		Velká Británie	Talpress, 2014	
Pratchett	Terry	Úžasný Mauric a jeho vzdělání hlodavci		Velká Británie	Talpress, 2003	
Pratchett	Terry	Zeměplocha	série	Velká Británie	Talpress, 1993-2017	
Preussler	Otfried	Čarodějův učeň		Německo	Argo, 2003	
Preussler	Otfried	Loupežník Hocenploc		Německo	Grada, 2013	
Preussler	Otfried	Malá čarodějnice		Německo	Albatros, 2008	
Preussler	Otfried	Malé strašidýlko		Německo	Grada, 2014	
Procházková	Jan	Ať žije republika		Československo	Novela Bohemica, 2015	
Procházková	Iva	Myši patří do nebe		Česko	Albatros, 2006	Litera za knihu pro děti a mládež
Procházková	Iva	Nazí		Česko	Paseka, 2009	Litera za knihu pro děti a mládež
Procházková	Iva	Eliáš a babička z vajíčka		Československo	Mladá fronta, 2013	
Pullman	Philip	Hodinový strojek		Velká Británie	Mladá fronta, 2006	
Pullman	Philip	Jeho temné esence	trilogie	Velká Británie	Argo, 2007	
Ransome	Arthur	Boj o ostrov (Vlaštovky a Amazonky)	série	Velká Británie	Albatros, 1998	
Riggs	Ransom	Siroťáček slečny Peregrinové	série	USA	Jota, 2016	
Rodari	Gianni	O statečném Cibulkovi		Itálie	Albatros, 2012	Cena Hanse Christiana Andersena
Rosoffová	Meg	S osudem v zádech		USA	Mladá fronta, 2010	Cena Astrid Lindgrenové
Rowlingová	Joanne K.	Harry Potter	série	Velká Británie	Albatros, 2013	
Rudolf	Stanislav	Metráček		Československo	XYZ, 2010	
Rushdie	Salman	Hárún a Moře příběhů		Velká Británie	Mladá fronta, 1994	
Ryska	Jan	Dědeček, Kylián a já		Československo	Albatros, 1985	
Říha	Bohumil	Divoký koník Ryn		Československo	Axióma, 2011	
Říha	Bohumil	Honzíkova cesta		Československo	Albatros, 1985	
Říha	Bohumil	O letadélku Káněti		Československo	Albatros, 1990	Cena Hanse Christiana Andersena
Řípa	Jiří	Groznaťův štít		Československo	Severočeské nakl., 1982	
Sakai	Stan	Usagi Yojimbo	série/komiks	USA	Crew, 2005	
Salgari	Emilio	Sandokan		Itálie	Albatros, 2000	
Saroyan	William	Tati, tobě přiskočilo		USA	Maťa, 2012	
Satrapiová	Marjane	Ajdar		Francie	Mladá fronta, 2008	
Satrapiová	Marjane	Persepolis	komiks	Francie	BB/art, 2013	
Seifert	Jaroslav	Maminka		Československo	Albatros, 2008	Nobelova cena za literaturu
Seifertová	Lucie	Dějiny udatného českého národa		Česko	Petr Prchal, 2003	Litera za knihu pro děti a mládež

Sekora	Ondřej	Ferdá Mravenec		Československo	Knižní klub, 2009
Sekora	Ondřej	Uprchlík na ptačím stromě		Československo	Knižní klub, 2017
Selznick	Brian	Hugo a jeho velký objev		USA	Mladá fronta, 2012
Sendak	Maurice	Tam kde žijí divočiny		USA	Hynek, 1994
Sepúlveda	Luis	O rackovi a kočce, která ho naučila létat		Chile	Rybka Publishers, 2006
Seton	Ernest Thompson	Dva divoši		USA	Albatros, 1990
Seton	Ernest Thompson	Mojí známí z divočiny	výbor povídek	USA	Albatros, 1984
Sfar	Joann	Rabinův kocour	komiks	Francie	Garamond, 2007
Schulz	Charles	Peanuts	komiks/série	USA	CooBoo/Plus, 2010-14
Sienkiewicz	Henryk	Pouští a pralesem		Polsko	Akcent, 2000
Silverstein	Shel	Jen jestli si nevymejšíš		USA	Albatros, 2014
Singer	Isaac Bashevis	Rabín a čarodějnice		USA	Albatros, 1997
Sís	Petr	Strom života		Česko	Raketa, 2015
Sís	Petr	Tibet		Česko	Labyrint/Raketa, 2005
Sís	Petr	Tři zlaté klíče		Česko	Raketa, 2007
Sís	Petr	Zed'		Česko	Labyrint/Raketa, 2007
Skácel	Jan	Pohádky z Valašského království		Československo	Paseka, 2006
Skácel	Jan	Uspávanky		Československo	Albatros, 1983
Skála	Martina	Strado & Varius	série	Česko	Brio, 2002
Skála	František	Skutečný příběh Cílka a Lídy	fotokomiks	Česko	Arbor Vitae, 2007
Skála	František	Velké putování Vlase a Brady	komiks	Československo	
Skálová	Aižběta	Pampe a Šinka		Česko	Arbor Vitae, 2010
Slabý	Zdeněk	Velká kniha kocoura Vavřince		Česko	BB/art, 2006
Sládek	Josef Václav	Od žezulky k Mikulášu		Československo	Pulchra, 2016
Sloboda	Rudolf	Jak jsem se stal mudrcem		Slovensko	Paseka, 2013
Smith	Jeff	Kůstek	komiks	USA	Crew, 2015
Smithová	Dodie	Sto a jeden dalmatinec		USA	Svoboda, 1994
Snicket	Lemony	Řada nešťastných příhod	série	Velká Británie	Egmont, 2001-2007
Sowa	Marzena	Marzi	komiks	Polsko	Plus, 2012
Spiegelman	Art	Maus	komiks	USA	Torst, 2012
Spyri	Johanna	Heidi, děvčátko z hor		Švýcarsko	XYZ, 2010
Stankovičová	Olga	Pracháček		Česko	Pejdlova Rosička, 2015
Stanovský	Vladislav	Jak chodil Kristuspán se svatým Petrem po světě		Česko	Karmelitánské nakl., 2005
Stanovský, Vladislav	Vladislav, Jan	První/druhý strom pohádek z celého světa		Československo	Knižní klub, 2008/9
Steinbeck	John	Ryzáček		USA	Alpress, 2006
Steklač	Vojtěch	Boříkovy lapálie	série	Československo	Albatros, 2013
Steklač	Vojtěch	Dobrodružství Mořských vlků	komiks	Československo	Albatros, 2014
Steklač	Vojtěch	Žlutý Robert		Československo	Carmen, 1992
Stevenson	Robert Lewis	Černý šíp		Velká Británie	Daratus, 2008
Stevenson	Robert Lewis	Ostrov pokladů		Velká Británie	Knižní klub, 2008
Stifter	Adalbert	Pohádky, pověsti a legendy		Rakousko	Vitalis, 2005
Sutcliffeová	Rosemary	Orel Deváté legie		Velká Británie	BB/art, 2011
Sutějev	Vladimír	Tři kotátka		SSSR	Albatros, 1987

Svěrák	Zdeněk	Pan Buřtík a pan Špejlička		Československo	Albatros, 2010	
Svěrák	Zdeněk	Radovanovy radovánky		Československo	Fragment, 2008	
Svěrák	Zdeněk	Tatínku, ta se ti povedla		Československo	Albatros, 2012	
Swift	Jonathan	Gulliverovy cesty		Velká Británie	Albatros, 2004	
Šašek	Miroslav	To je (Londýn, New York, Paříž...)	série	Československo	Baobab, 2013	
Šebesta	Juraj	Když se pes směje		Slovensko	CooBoo, 2011	
Šiktanc	Karel	Královské pohádky		Česko	Albatros, 1994	
Škvorecký	Josef	Prima sezóna		Kanada	Galaxie, 1990	
Šmé	Ašta	Nejisté domovy	trilogie/komiks	Česko	Ašta šmé, 2016	
Šrut	Pavel	Lichožrouti	trilogie	Česko	Paseka, 2008	
Šrut	Pavel	Pan Kdybych hledá kamaráda		Česko	Paseka, 2009	
Šrut	Pavel	Příšerky a příšerí		Česko	Paseka, 2005	
Šrut	Pavel	Veliký tůdle		Česko	Paseka, 2003	
Šrut	Pavel	Verunka a kokosový dědek		Česko	Brio, 2004	
Štíplová	Ljuba	Báječné příběhy Čtyřlístku	komiks	Československo	Čtyřlístek, 2007	
Štíplová	Ljuba	Proslulé příběhy Čtyřlístku	komiks	Československo	Čtyřlístek, 2004	
Štíplová	Ljuba	Prvních dvanáct příběhů Čtyřlístku	komiks	Československo	Čtyřlístek, 2012	
Štíplová	Ljuba	Skvělé příběhy Čtyřlístku	komiks	Československo	Čtyřlístek, 2005	
Štíplová	Ljuba	Slavné příběhy Čtyřlístku	komiks	Československo	Čtyřlístek, 2013	
Štorch	Eduard	Lovci mamutů		Československo	Albatros, 2010	
Štorch	Eduard	Minehava		Československo	Albatros, 2002	
Štorch	Eduard	Osada Havranů		Československo	Albatros, 2012	
Švandrlík	Miloslav	Neuvěřitelné příhody žáků Kopyta a Mňouka		Československo	Levné knihyKMa, 2006	
Švandrlík	Miloslav	Sek a Zula	komiks	Československo	Epocha, 2016	
Tan	Shaun	Příběhy z konce předměstí		Austrálie	Knihy Zlín, 2011	Cena Astrid Lindgrenové
Tanská	Nataša	Puf a Muf		Československo	Artur, 2016	
Taragel	Dušan	Pohádky pro neposlušné děti a jejich starostlivé rodiče		Slovensko	Host, 2014	
Tardi	Jacques	Neuvěřitelná dobrodružství Adély Blanc-Sec	komiks	Francie	Plus, 2010	
Tashlin	Frank	Medvěd, který nebyl		USA	Baobab, 2012	
Telgemeierová	Raina	Ségry	komiks	USA	Paseka, 2016	
Telgemeierová	Raina	Úsměv	komiks	USA	Paseka, 2015	
Terakowská	Dorota	Dcera čarodějek		Polsko	Albatros, 2002	
Těsnohlídek	Rudolf	Liška Bystrouška		Československo	Leda, 2013	
Thurber	James	Třináctery hodiny		USA	Paseka, 2008	
Tolkien	J. R. R.	Hobit		Velká Británie	Argo, 2006	
Tolkien	J. R. R.	Pán prstenů		Velká Británie	Mladá fronta, 2001	
Toman	Vlastislav	Zlatí kniha komiksů 1 a 2	komiks	Česko	XYZ, 2013/16	
Tomeček	Jaromír	Lovy beze zbraní		Československo	Albatros, 1990	
Tomeček	Jaromír	Stříbrný lipan		Československo	Leda, 2015	
Townsendová	Sue	Tajný deník Adeiana Molea	série	Velká Británie	Mladá fronta, 2003	
Traversová	P. L.	Mary Poppinsová		Velká Británie	Albatros, 2000	
Trnka	Jiří	Zahrada		Československo	Studio Trnka, 2008	Cena Hanse Christiana Andersena
Trondheim	Lewis	Donžon	série/komiks	Francie	Mot/Argo, 2001-10	

Tuwm	Julian	Lokomotiva		Polsko	G&P, 2011 (Poznaň)
Twain	Mark	Dobrodružství Huckleberryho Finna		USA	Toužimský & Moravec, 2004
Twain	Mark	Dobrodružství Toma Sawyera		USA	Albatros, 1998
Twain	Mark	Princ a chudás		USA	BB/art, 1999
Uhliřová	Lenka	Velká cesta Malého pána		Česko	Meander, 2015
Uličiansky	Ján	Podivuhodné příběhy sedmi moří		Slovensko	Práh, 2012
van Hamme	Jean	Thorgal	série/komiks	Francie	CooBoo, 2012
van Rijckegehem, van Beirs	Jean-Claude, Pat	Šlechtična		Nizozemsko	Triton, 2017
Vančura	Vladislav	Kubula a Kuba Kubikula		Československo	Albatros, 2013 (il. Zdeněk Miler)
Várszegiová	Adél	Ptáče a bodlák		Maďarsko	Albatros, 2014
Verne	Jules	Cesta kolem světa za 80 dní		Francie	Levné knihy Kma, 2005
Verne	Jules	Dva roky prázdin		Francie	Návrat, 2000
Verne	Jules	Dvacet tisíc mil pod mořem		Francie	Albatros, 1987
Verne	Jules	Patnáctiletý kapitán		Francie	Albatros, 1989
Verne	Jules	Pět neděl v balóně		Francie	Dobrovský, 2014
Vladislav	Jan	Pohádky paní Meluzíny		Česko	Atlantis, 1999
Vodňanský	Jan	Šlo povídko na vandr		Československo	Albatros, 1996
Vostradovská	Tereza	Hravouka		Česko	Běžlička, 2016
Vrchlická	Eva	Z oříšku královny Mab		Československo	Albatros, 1992
Walliams	David	Babička drsňačka		Velká Británie	Argo, 2012
Waterson	Bill	Calvin a Hobbes	série/komiks	USA	Crew, 2009
Werich	Jan	Fimfárum		Československo	Albatros, 2012
Westall	Robert	Místo pro mě		Velká Británie	Albatros, 1996
White	E. B.	Šarlotina pavučinka		USA	Fragment, 2007
Wilde	Oscar	Šťastný princ a jiné pohádky		Velká Británie	Odeon, 1984
Wölfelová	Ursula	Ohnivá bota a Sandál větroplach		Německo	Amulet, 2000
Wynne Jonesová	Diana	Howlův putující zámek		Austrálie	Volvox Globator, 2011
Yang	Gene Luyen	Američan čínskému původu	komiks	USA	BB/art, 2008
Zapletal	Miloš	Soví jeskyně		Československo	Leprez, 1997
Zinnerová	Markéta	Indiáni z Větrova		Československo	Albatros, 2013
Zinnerová	Markéta	Tajemství proutěného košíku		Československo	Albatros, 2009
Zusak	Markus	Posel		Austrálie	Argo, 2012
Zusak	Markus	Zlodějka knih		Austrálie	Argo, 2013
Žáček	Jiří	Počítání oveček		Česko	Albatros, 1995
Žáček	Jiří	Aprílová škola		Československo	Albatros, 2007
Žáček	Jiří	Rýmy pro kočku a pod psa		Československo	Československý spisovatel, 1987
Žák	Jaroslav	Študáci a kantoři		Československo	Dobrovský-Beta, 2005
Žák, Rada	Jaroslav, Vlastimil	Vzpouza na lodi Primátor Dittrich	trilogie	Československo	Olympia, 1969